工商日報

中華民國僑委會登記僑台教新字第壹弍零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

今日出紙兩大張每份壹毫
新聞紙第一四九六號
（外埠航版綱一大張）

美軍殺越人事件 南越政府謂不確

【西貢廿二日合衆國際社電】南越政府發言人於星期六日稱：美軍於去年在廣義省一條村落屠殺數百名村民的報導，是「完全不確」。據國防部長阮文偉發表的一項聲明說，西貢東北三百一十八哩松美村的二十名村民，是在該區的一場戰役中被流彈所擊斃的。發言人說：該項聲明爲他們對該所謂屠殺案進行調查所得結論。村民聲稱，亞美利加師的一支巡邏隊，於一九六八年三月在押離三百至六百名村民後，把他們殺害。阮文偉的聲明說，該師是在廣義省發動一次攻勢，而松美村則位於擁護一支重要共軍部隊的地區。他說：「美軍受到敵軍的頑抗。」該項聲明說：「在戰鬥中，該村村民被共黨威脅留在村內，美軍轟斃了一百二十五名越共，同時因爲大砲轟擊的關係，約有二十名平民喪生。」阮文偉說：「因此，在過去數日來，國內外報紙所披表有五百六十七名平民被屠殺的報導，是完全不確的。」

【紐約廿一日美聯社電】一批有關美軍在南越執行任務的照片（係由美軍攝影人員所拍攝），在過去兩天，據悉這批照片的價值，高達十二萬五千美元。據前陸軍攝影人員稱：這批照片，內有目前被指控一九六八年三月美軍大規模屠殺南越平民的鏡頭，這批照片首次在克里夫蘭一家刊物發表，版權爲哈柏勒所有。美國「生活」雜誌星期五晚宣稱，該刊已購得該批照片的版權，並稱，在十二月五日出版的該刊將刊出這批照片，但價錢未有透露。由克利夫蘭一刊物所發表的若干照片，顯示越南平民的屍體，一幅照片顯示一名美軍在發射自動武器，另一幅照片顯示一名美軍威脅平民，殺他們在佬後將被射殺。

……正接受調查中。一發言人說：此外，大約有七十五人也因與該案有關而受傳訊。軍事當局星期五并宣佈，兩名曾獲得作戰勳章的士兵，曾因涉嫌與該案有關，現已撤消控告。美國陸軍法律顧問佐頓宣佈上述數字，他說，二十六名接受調查的人中，有九名係現役軍人，其餘的則爲已退役的士兵。

南越整村居民被殺問題 美陸軍部進行徹查

一名當日參加進攻該村士兵稱 毀滅全村命令由連長當衆宣讀

【芝加哥廿二日合衆國際社電】美國「太陽時報」星期六日版一段版權所有的消息說：據一名曾參與進攻南越松美村一役的退役士兵稱，他所屬單位曾奉命毀滅該村和「村中所有東西」。該報說，現年廿三歲的舍爾士·威斯脫，是於一九六八年十一月服役滿，退出陸軍的。他自願替戈利中尉作証，戈利已被控於一九六八年三月十六日在上述進攻行動中，謀殺一百零九名平民。威斯脫說：「戈利并沒有射殺任何人，我從未見過他如此做，而我將會在法庭上這樣說。」「太陽時報」說，但威斯脫指控參與該行動的若干名士兵，「曾突現狂態」，并且屠殺已受傷的村民，包括婦孺在內。該報引述威斯脫的談話時稱，該項格殺令，是由美國陸軍第二十步兵團十一旅第一營第三連連長麥迪納上尉當衆宣讀的。

【華盛頓廿二日路透社電】美國陸軍今天透露：約有一百名陸軍和陸軍退伍軍人，涉及在南越被控殺害南越村民一案的廣泛調查。陸軍首席律師佐敦對一個記者招待會說：約有廿四名陸軍人員仍被調查，其中包括九名仍在軍中服務，以及十五名南越退伍陸軍人在內。

他又說：當一九六八年三月南越發生村民被美軍集體殺害案時，該十五名南越軍人，仍然在軍中服務的。

他是在國會參議院日益要求對所傳說屠殺案展開全面調查之際，作上述透露的。參議院民主黨領袖曼斯菲爾大力支持由參院進行調查。

佐敦又說：直至目前爲止，已有七十五人因與該案有關而被盤詢，但是他並未有透露結果。

懸悉：該案是在南北越間非武裝地帶附近的廣義省美利村發生的。估計被殺害的村民從九十人至五百六十七人不等。接受路透社一位記者訪問的村民中生還者指出：被殺害的村民約爲三百七十人。

【華盛頓二十二日合衆國際社電】警方星期五說，共有二十六人，其中十五人爲平民，因涉嫌與去年有一百多名南越人被屠殺有關，現……

對美軍屠殺越人事件 英工黨內起爭論

布朗認美國人不應悲傷 工黨黨員要他辭副黨魁

【倫敦廿二日路透社電】此間今日對傳聞美軍殺害數百名南越村民道一事件爆發了一場的爭論，而以受抨擊的英國前外相布朗爲爭論的中心。

布朗昨晚說：美國人不應該爲這些暴行的報導而「悲哀」，並且應該「繼續作戰和獲得勝利」。

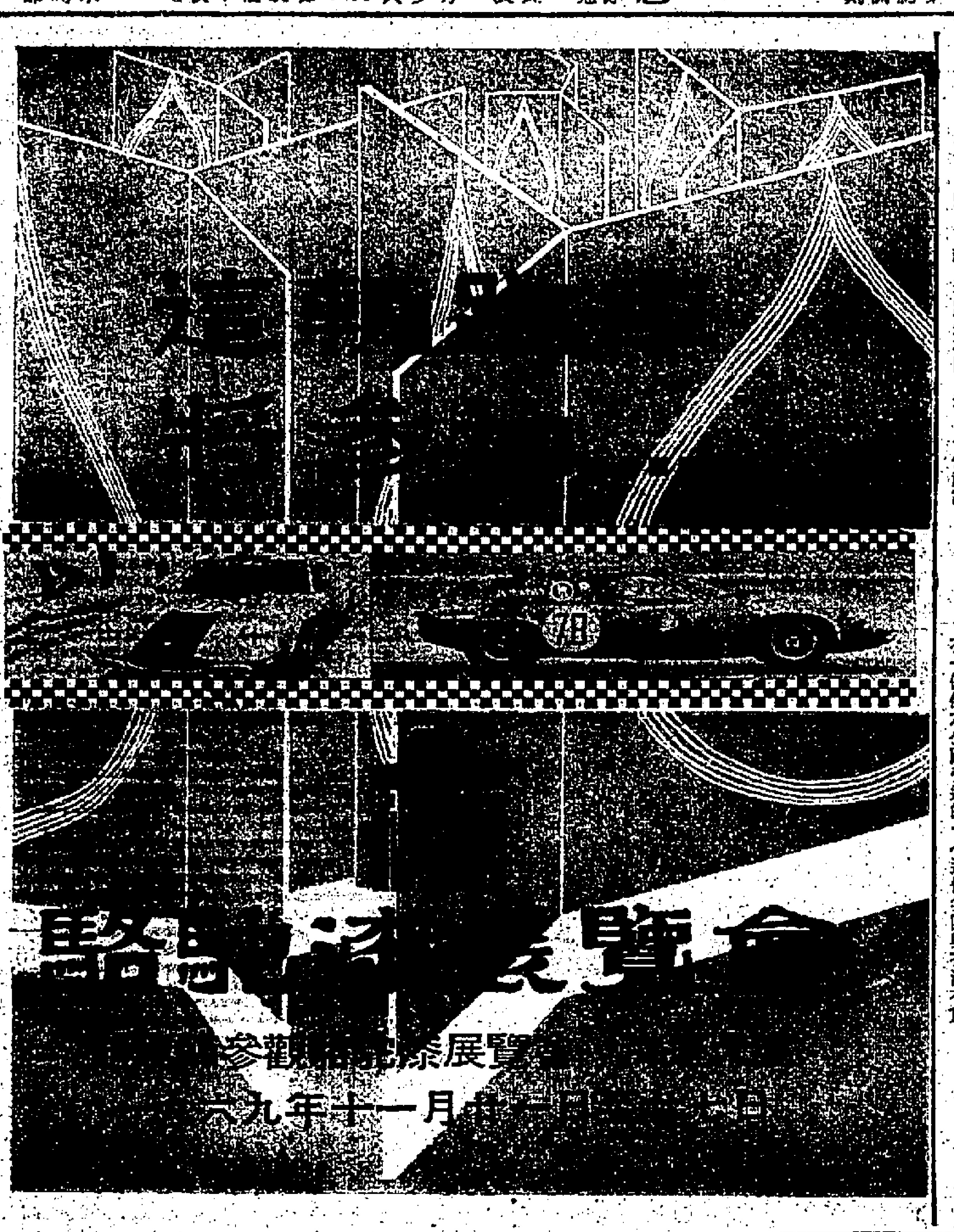
若干工黨黨員，要求布朗立即辭去其副黨魁之職。

布朗指責英國工黨應想到共黨在越戰勝利的危險，而不必考慮到美國的暴行時，立即遭受抨擊。

布朗說：美國人不應該爲此而悲哀，並且要繼續作戰。他說，他懷疑：英國的歷史上，亦同樣會有很多這種「恐怖」。

國會工黨內的若干批評者，對布朗的立場表示憤怒。

【華盛頓廿二日路透社電】美國陸軍今日透露，約有一百多名士兵和陸軍退伍軍人，牽涉在這宗傳聞的大屠殺的廣泛調查之中。陸軍法律顧問佐頓在一個記者招待會上說，目前尚有二十四名士兵在接受調查中，其中包括九名仍在部隊服役的士兵和十五名曾在越南作戰的退伍軍人。佐頓說，當南越於一九六八年三月發生這宗傳聞的屠殺村民事件時，這十五人正在陸軍部隊中服役。



與香港有關國際老千集團 近被美國警方破獲

搜出假美鈔多達二千四百萬元

【本報廿二日訊】美國警方經搜獲總值二千四百萬美元的僞造美鈔，並且破獲一個據傳與香港有關的龐大國際老千集團。美國警方經拘捕了五人，並且將於較後時把他們起訴。

警方正在對這個集團與世界各地的聯絡網進行調查。

警方發現，這些僞鈔收藏在加里福尼亞州塵克拉門多市附近。這些僞鈔是面額二十元的美鈔，它們被收藏在一條伐木公路旁邊的一個樹叢林之內。

警方說：這是美國歷史上最龐大的一宗僞鈔案。

負有秘密調查任務的人員，正在調查這個老千集團是否與於最近在埃及所破獲的一個集團（這個集團與香港有重要的連繫）有關。

這個老千集團亦可能與據疑最近製造大量僞菲律賓披索的集團有關。一般相信，在本年的菲律賓大選中，曾有人使用這些僞披索來賄賂選民。

在同航中的太空人電視傳眞 這是「太陽神十二號」於十一月二十一日所轉播的太空人戈登的電視圖片。該太空船已於十一月二十一日發動船上的火箭，脫離月球軌道，並且在返回地球的途中。戈登的隊友孔勒德和邊安，在月球表面逗留了三十二個鐘頭之後，於十一月二十日再次升空與他會合。（合衆國際社無綫電傳眞）

征月三英雄 在回航途中

【豪斯頓太空中心廿二日合衆國際社電】美國太陽神十二號的太空人，於星期六日擺脫他們的「楊基快艇」，遠離月球的「虛幻」世界，進入受到歡迎的地球吸力懷抱中，他們預期於兩天內墜落太平洋海面。

這些太空人於格林威治時間上午十時五十三分，到達了太空船受到地球吸力比較月球吸力較大的一個里程。當時，該太空船距離約有二十萬二千哩之遙，距離月球則有三萬九千哩。

【豪斯頓太空中心廿二日合衆國際社電】太陽神十二號太空人孔勒德於星期五日說：太空人必須懂得打破他們在地球上的審習慣——特別是在失重狀態下的太空船內，找尋失物時，尤須如此。

【豪斯頓太空中心廿二日合衆國際社電】太空總署於星期五日說：把「太陽神十二號」太空船火箭的首節投入環繞月球和進入太陽軌道的「拋物線行動」，已告失敗，這節火箭現時正在距離地球十萬至五十萬哩上空環繞飛行。

【豪斯頓太空中心廿二日合衆國際社電】美國太空船「太陽神十二號」，於星期六日和星期日實施的程序表如下（全部以格林威治時間計算，並得隨時修正）：

星期六

下午八時半：太空人的睡眠期間開始。

星期日

上午八時半：太空人睡醒。

下午八時四十四分：第二次較正向地球航行的時機。

下午九時三十七分：太空飛行的最後電視播，映出地球和太空船的內部，歷時約三十分鐘。

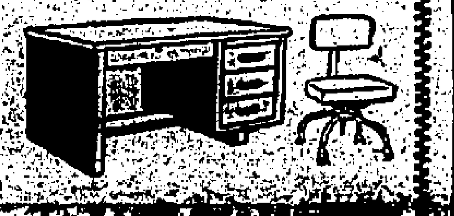
下午十時半：太空人開始入睡。

【甘迺迪角廿二日美聯社電】太陽神十二號太空人孔勒德和邊安，將因他們於本星期在月球上勾留卅二小時之舉，而分別賺得六十九元和四十五美元。

乘坐「楊基快艇」指揮留在月球軌道中的孔勒德，卅九歲；邊安，卅七歲和戈登，四十歲，都是美國海軍中校階級。

孔勒德每月的薪津共有一千五百五十四美元，邊安有一千零十七美元，而戈登則有一千一百卅三美元。

因此，在這次爲期十天的征月旅程中，他們三人將會分別賺得五百一十八元，三百卅九元和五百四十四元。



十七週年大減價

興華鋼具傢俬
地址：九龍彌敦道六十八號B
電話：K八三一八二〇

華強鋼具廠
地址：新蒲崗實源街十三號
電話：K二〇七七四二

本公司大量出品聯合舉辦特價酬賓，
鋼寫字台三呎×五呎一百二十元實收九十六元。各種尺碼鋼具傢俬現貨定造，一律歡迎。歡迎參觀或電話詢問，隨時派員接洽

環球旅行社主辦
聖誕新年台、日觀光團
台灣 12月20日、12月24日
日本 十二月廿四日 出發
代辦台灣出入境證，代辦各國護照簽證
地址：香港德輔道中二二七號 一四〇一—三室
電話 H237609 H241243 H239334

交通處佈告

香港法例第二百二十章道路交通（道路與標誌）規例第三條

德輔道中與租卑利街間路口之交通措施

茲通知駕車人士由本月廿三日（星期日）上午十時正起將禁止車輛在德輔道中與租卑利街間路口作下列之左轉及右轉：

（甲）在德輔道中西行之車輛將不獲准右轉進入租卑利街。

（乙）在德輔道中東行之車輛將不獲准左轉進入租卑利街。

在德輔道中西行擬進入租卑利街北段之駕車人士必須在域多利皇后街左轉及駛經皇后大道中及租卑利街南段，屆時將設置交通標誌以協助駕車人士。

交通處處長 薛璞

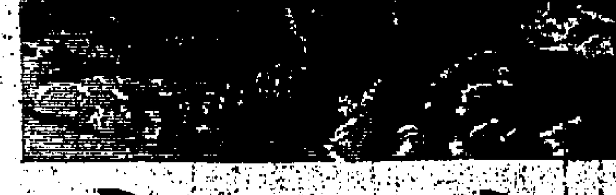
規模宏大 遠東第一

隱形眼鏡 保證 全日戴用

總店：大道中五十七號（利源西街口）
支店：希爾頓酒店•鋼綫灣大丸對面
支店：加拿芬道•海運大廈•旺角

十個男人九個虧 速服補腎藥王
許仁補腎丸
廣州仁濟醫院許院長創製
專醫男子虧弱：有心無力，水火不濟，耳鳴眼花，發育不全，先天不足，夜多幻夢
五十粒庄五元，一百廿粒庄價十元。各處藥行均有代售。

專治耳聾耳鳴 人生缺憾！
聰耳靈 又名「耳聾丸」「耳鳴丸」



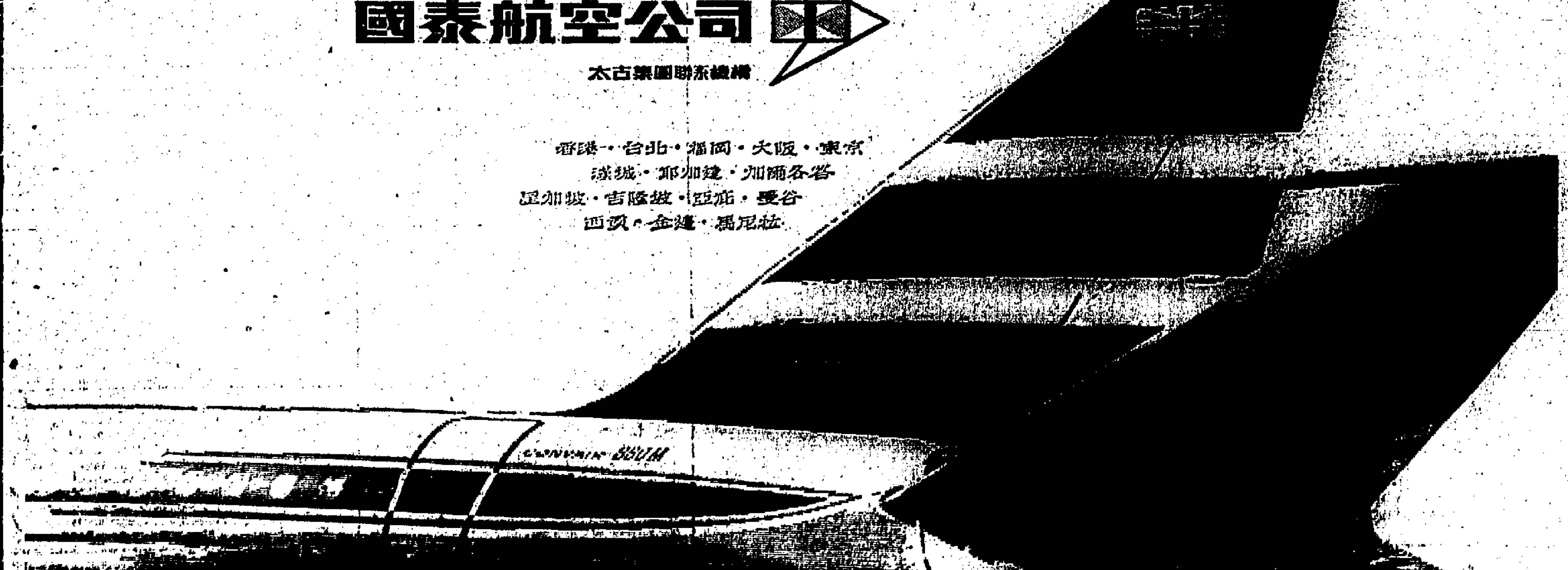
精美餐食 譽滿全球

康維客機雄視亞洲

乘搭國泰班機閣下可在亞洲上空享受被譽爲世界上
最精美的食品事實上國泰航空公司對航機的餐食特別講究早已
譽滿全球我們知道一家航空公司要保持業務上的領導地位
必須在任何一方面做到盡善盡美故此在航機方面我們一律採用
特別適合亞洲氣候和地理環境的康維880-22M四引擎
噴射客機並由經驗豐富的工程師和專家負責檢查和保養
經濟客位亦設有舒適的雙座及三聯座椅任君選擇
務使每一位在亞洲旅行的乘客獲得稱心如意的享受

專爲亞洲服務
國泰航空公司
太古集團聯系機構

香港·台北·福岡·大阪·東京
漢城·耶加達·加爾各答
星加坡·吉隆坡·亞庇·曼谷
西貢·金邊·馬尼拉



美答允將琉球交與日本
未經過應循程序
我國政府表遺憾

【台北廿二日中央社電】外交部發言人魏煜孫，於十一月廿一日尼克遜總統及佐藤首相發表之聯合公報發表評論。他說：中華民國政府對於琉球地位問題，一向深爲重視，最近美日兩國政府就此項問題，進行談判，中華民國政府自始卽予密切注意，并曾與美國政府不斷接觸交換意見。魏煜孫說：這項聯合公報，就今日東亞與日本的形勢而言，對於琉球問題的處理與亞洲區域安全所具聯帶關係，尚能顧及，中華民國政府認爲當今時宜，惟對於琉球群島的未來地位問題，未經應循的程序，迅予決定，引爲遺憾。

基督教護教反共聯會在台成立
蔣總統頒書面賀詞
勉伸張人性與正義

【台北廿二日中央社電】世界基督教護教反共聯會，定于廿五日在台北舉行成立大會，蔣總統頒書面賀詞，期勉全體代表精誠團結，互助合作，發揮堅強的意志，和仁愛的精神，挽救人類浩劫，伸張人性與正義。

蔣總統的書面賀詞全文如下：「當此共匪摧毀文化，狙害宗教，行將滅亡的前夕，此一會議的召開，實具重大意義。中正謹對來自世界各國的代表，觀察員等嘉賓，表示熱烈的歡迎。

記得民國五十四年十月，中正在亞洲基督教護教反共會議曾函致詞中曾說：現在共產黨徒，在東南亞猖獗，亞洲基督徒發起護教反共組織，而爲之倡導，全世界基督徒必起而響應。現在全世界基督徒如響斯應，由亞洲的組織，擴爲全球性組織，增強了護教反共的力量，尤深慶慰。

貴會成立的目的，在喚起世界基督徒，確認共產主義爲反人性，反道德，反宗教的邪惡思想，應予徹底揃清，並加速摧毀共黨暴政，恢復教會之信仰自由，以維護人類正義、自由與和平。今天中國大陸上的基督教徒，他們面臨殉道的危運，而全世界在共產主義暴政控制下十億以上的人民，均失去了思想和信仰的自由。我們必須精誠團結，互助合作，發揮堅強的意志，和仁愛的精神，爲挽救人類浩劫，而盡最大的努力。深信人性與正義，最後必獲伸張，敬祝貴會成功，諸位嘉賓健康愉快！」

美專家談太空人回地球問題
降水面比陸地安全

【休斯頓太空飛行控制中心廿二日合衆國際社電】太空總署專家們在爲其把美國太空人降落在地球海洋上的決策辯護時說，他們計劃要在未來降落地球時降落在陸地上。

當蘇俄成功地首次發射一枚人造衛星和進行第一次人類太空飛行後，美國企圖要迎頭趕上蘇俄的太空計劃時，它便認定在水中降落，是較在陸地上容易和最安全的辦法。

在最近的美國人類登上太空計劃中，雖然亦已考慮採用地面降落，但仍採用在水中降落，因爲改變步驟，將使登月計劃虛耗時間。

蘇專家認在太空中作長期旅行
可能使人類失去水份骨骼脆弱

【莫斯科廿二日合衆國際社電】蘇聯太空科學家巴寧於星期六日說，在太空中作長時間的旅行，可能使人類的骨骼脆弱，並且使身體失去水份。

巴寧在接受「列寧共產主義青年團眞理報」的訪問時說，失重狀態顯然是這種肉體痛苦的成因，因而在長程太空旅行能夠實現之前，這個問題必須予以克服。

巴寧說，人類在太空中會有各種影響，而最主要的影響之一，是失重狀態會十分劇烈地削弱人類骨骼的彈性。

巴寧說：「太空人的有機組織在失重狀態中失去水份，同時鈣質從骨骼中消失。」

巴寧說：太空人在重返地球的地心吸力場之後，其身體和骨骼隨卽恢復正常的狀態。

廣州發生兩次爆炸

【中央社訊】十月廿七日午夜，廣州曾發生爆炸事件，河南工業大道重型機器廠部份設備被炸毀，該廠係共規模較大的工業單位之一。據說，該廠有三個車間和實驗室被炸毀，并死傷共幹及工人多人。事後工業大道一帶發現許多反共反毛傳單和標語。

同月三十一日夜十時許，廣州市又發生另一次爆炸事件，大德路近電話總機房被預置計時彈炸毀，致中區及西關一帶均遭波多日無法通話。大德路及詩書路等各街頭，發現反毛傳單甚多。

一名獲釋美俘稱
曾遭北越軍毆打

【加利福尼亞州聖地牙哥市廿二日美聯社電】據一名曾遭北越俘虜的美軍人士說，當他的飛機被擊落時，俘虜他的共黨分子，曾經用石塊打他，用刀子來恐嚇他，常摑他，而且用繩子綑綁他並折斷了他的右手。

但據海軍中尉羅拔．傅里斯曼說，更苦的就是美國報紙所發表的無款的醜惡消息，以及受隔離的期間。

現年廿八歲的傅里斯曼，於本月八日與其他兩名戰俘一同獲釋之前，曾經度過廿一個月的俘虜生涯。他看來仍然顏容憔悴，而且體重亦輕了五十磅。

倫敦世界選美會中
荷蘭小姐裙子跌下
西國佳麗因未被邀參加而流淚

【倫敦廿一日路透社電】荷蘭小姐的裙子跌下，西班牙小姐則在流淚。

這祗是於下星期四日在此間舉行的本年度世界小姐競選前一星期長的瘋狂季節中的一日。

當四十七名已抵達此間的佳麗，在一次午宴中，站在一張椅子上面，來介紹應目的賓客時，這宗聽她的「脫裙」事件發生了。

二十三歲的懲里特在椅上移動她曲線玲瓏的身驅時，她的高跟鞋踏着裙腳。在她站起來時裙的後幅便被扯下。

但竟美的佳麗們懂得怎樣處之泰然。這位荷蘭小姐祗作微笑，拉起她的裙，等待她的女伴拿一根別針來救助她。

消息傳說，西班牙小姐悉隨納感到非常傷心，因爲她認爲她並無被邀參加這次世界小姐競選。

這次競選的籌備當局里夫人說：「非也，我們喜歡她參加。同時，如果她於十一月廿四日前抵達，我們是能夠接納她參加的。」

她解釋說：自西班牙小姐於去年的競美會中與直布羅陀小姐發生爭吵後國以來，籌備小姐與西班牙的關係，一直是含糊。

她說：這並不是西班牙小姐無被邀請參加的原因。而是因爲西班牙選美當局並無選上派遣一位佳麗來參加國際選美所必需簽署的合約。

同時，電話不斷打來，而裴里夫人對穩穩不同的背年說：他們不能見這位或那位小姐卽使她是他們的遠房親戚。

南越一所孤兒院倒塌　圖示：美軍和南越軍士兵，正在設法清除一所孤兒院的殘垣敗瓦慘形。該孤兒院於昨晚倒塌了，壓斃九名兒童和一名教師。曾有廿八名孩童被困於瓦礫中，但後來已獲救出。（合衆國際社無綫電傳眞）

美太空主任醫師稱
月上漫步六小時
會超出人類體能

【休斯頓太空中心廿二日合衆國際社電】太空人的主任醫師查爾斯．貝利於星期五日說：人類在月球上作一項爲時六個鐘頭的漫步，可能超出他的體能之外。

貝利說：太空人孔勒德和邊安在升空之前的心跳頻率，爲每分鐘八十次到九十次，但當他們第二次在月球月面漫步，來蒐集月球岩石和探視一艘舊的攝影機太空船「勘測者三號」時，其心跳的頻率從未低過每分鐘一百次。

當孔勒德在月球上跳躍時，其心跳的頻率增加到每分鐘一百六十五次到一百七十次之間。

貝利說：兩名太空人曾提及，他們並不覺得疲乏，但他表示，孔勒德和邊安儘是由於月球之上的六分之一地心吸力和看來似很容易的運動，而並不知道疲倦而已。

孔勒德的第二次月球漫步，持續約三小時四十三分；而邊安的漫步時間則爲三小時二十一分。

貝利說：太空人覺得口渴這點，可能是限制了月球漫步時間的另一項因素。按：孔勒德於月球漫步期間，曾一度說：他希望喝一大杯水來解渴。

南越又出現一個新政黨

【西貢廿二日路透社電】阮文紹總統的「國家民主社會聯合陣線」成員之一的前領袖，今日宣佈成立一個新政黨。

「大越革命黨」前秘書長阮文義對記者說：他與若干位民族主義者的政治家，業已成立「越南民主勢力」。大越革命黨是組成「國家民主社會聯合陣線」六個成員政黨之一。

他拒絕說明該黨的政治立場如何，但說：該黨的政策目標在於民主和進步。

阿聯游擊隊稱
襲擊海法港
燬以兩油庫

【倫敦廿二日合衆國際社電】阿剌伯游擊隊於星期六日聲稱：星期五晚在地中海以色列海法港展開的火箭砲游擊戰中，使兩個大油庫着火焚燒。

巴勒斯坦武裝鬥爭統帥部在安曼的一位發言人說：這次攻擊是報復以色列所宣佈：在地中海游法港破獲兩個阿剌伯游擊隊組織這事。

美直升機在峴港附近
又攞一次大烏龍
打傷友軍十一人

【西貢二十二日合衆國際社電】美國軍事發言人星期五披露，美軍陸戰隊直升機，使用四十公厘口徑大炮，誤向一個經常降落地區的陸戰隊射擊，最少打傷其中十一名美軍。

該發言人說，這宗意外事件，於十一月十四日發生於西貢東北三百七十哩的峴港以南約十哩的與安地區。

該發言人說：四架載運美軍陸戰隊前往該區的ＧＨ四六直升機，其中兩架遭受小型武裝及自動武器射擊。兩架護航武裝直升機，按地面美軍陸戰隊指引向共軍陣地射擊，該武裝直升機由地面雷達及其他電動導向系統指揮。其中一些砲彈射向美軍陣地。該發言人說，在該事件中，最少有十一名陸戰隊受傷。

軍事發言人星期五說，僞裝穿着南越軍制服的共軍，在西貢東北約一百一十二哩的東埔寨邊境特種部隊哨站貝寧營附近，與政府軍作戰，有二十五人被擊斃。

貝寧兵營三個多星期來，遭受約五千至七千名北越軍的壓力。

美國副國防部長柏嘉德，星期五結束訪問越南之行時，聲稱美國指揮官對於保持減少美軍傷亡的工作做得很好。他打算向尼克遜總統，國務卿羅傑士與國防部長賴德，報告駐越南美軍司令官對於減少美軍傷亡工作，做得很出色的事實。

蘇聯一艘間諜艦
在加州海外活動
美海軍已派艦監視

【珍珠港廿二日合衆國際社電】據美國太平洋艦隊司令部消息，星期五日有一艘蘇聯間諜船，在南加州海岸對開四十哩海面上活動。

據海軍說，該艦是一艘一百呎長的「沙里契夫」號俄艦，自星期一日以來便位於長堤海城上，太平洋區的飛彈射程之外。它自十一月五日在舊金山斯特海岸一帶巡弋以來，一直受到美國艦隻的嚴密監視。

海軍稱：「該俄艦顯然是在收聽美國所發出的電子訊號。」

蔣總統夫人
惻懷風災軍眷
特飭展開賑濟

【台北二十二日中央社電】蔣總統夫人惻懷受「艾爾西」颱風災害之軍眷，特飭所屬輔導之中華婦女反共聯合會定購優等雙人太空被，分贈災區眷村，每戶兩床，計一萬餘戶，今首批贈品，定於十一月廿四日上午在婦聯總會，由該會副主任委員陳夫人譚祥女士，代表蔣夫人主持贈與儀式。分由國防部陸海空勤總部各總部，指派專人及軍眷代表到會具領。

社論
從美、日關係看亞洲
——由交還沖繩島協議說起

美、日有關沖繩島問題的談判，已達成了協議。根據尼克遜總統與佐藤榮作首相所發表的聲明，美方同意於一九七二年，將沖繩島交還日本。其實此事雙方早已獲有原則性的默契，在今年夏天日本外相愛知揆一訪美時，雙方已取得協議，現在祇是經過正式手續，加以宣佈而已。佐藤此次赴美的最大目的，在於「索回」沖繩島，如今所願被償，他可以自滿不虛此行了。

另一問題是沖繩島一旦交還日本後，美國的核子武器設施，將予移除，但保留在緊急狀況發生時，美國有在沖繩島使用核子武器的權利。同時，如果越南戰爭到一九七二年尚未結束，則美、日雙方願就這一情況，「進行充分協商，以不影響美國在南越的努力」。這是爲未來情況需要的考慮，非至一九七二年時，無法預料。

上述協議發表後不久，東京與華盛頓兩地，卽透露有關沖繩島的交接事宜，明年初雙方將進行具體討論，擬訂細節。日本方面則將着手擬訂沖繩島的經濟開發計劃。至於防務措施，詳細計劃猶未擬具，但初步已決定：(一)派地面部隊二千人，接管島上的防務；(二)派驅逐艦從事定期性的巡邏；(三)派一個中隊的戰鬥機，駐守該島。凡此種種，證明日本對取回沖繩島一事，早已有縝密計劃。佐藤首相此次赴美，日本青年示威，其作用並非阻止佐藤華府之行，而是向華府施以壓力。日本當局用心良苦，於此可見一斑。

尼克遜總統何故如此「慷慨大方」，一口氣答應將沖繩島交還日本呢？理由有二：一是爲了「美日安全條約」明年滿期之後，可以順利的延長。日本當局對美國諸多苛求，就是利用這一條約卽將屆滿，日本左翼份子反對續約延長，無時不在叫囂搗亂，佐藤首相於是把握這一機會，向美國施用壓力。尼克遜總統深知此中的奧妙，將沖繩島交還給日本，間接是平息日本國內反對「美日安全條約」延續的情緒。二是美國希望代表日本「自民黨」的佐藤政府，能夠始終穩固。「自民黨」政府雖然有其弱點，但如果敗選，則日本的政治局面就會發生嚴重的轉變，日本左翼政治黨派在中共的利誘威迫下，無時不想「奪權」，如果坐視他們得勢，則美國在亞洲的一切努力，俱將遭受嚴重的打擊。尼克遜總統看透了這一情勢，將沖繩島交還日本，不僅是提高了佐藤首相的政治地位。尼氏在華府歡迎佐藤到達時的致詞，說得很明白。他說：今後亞洲的和平，唯賴美、日的合作。這話不必詮釋，已可了解到尼氏的心計了。

日本現在應可躊躇滿志了，除了蘇俄所佔的南庫頁島等島嶼外，由民主國家佔領的土地，如今已逐個索回。美國肯把沖繩島交還，最大的希望是日本能夠堅定的站穩脚跟，立足於自由世界，在亞洲能挑起反共的責任。日本朝野今後是否能克盡職責，有賴於日本當局的明智立場，若不改過去左右逢源的投機作風，索回沖繩島也無濟於事。這觀於北平對此次美、日談判的惡毒攻擊，就可想而知。日本能否奮發共責，另一關鍵在於與我國的合作程度。若以最近十餘年來日本對我國的以怨報德態度觀測，日本事實上是在破壞兩國的友好關係，既云中共是日本安全的主要威脅，但又與北平從事貿易，同意「民間團體」的往來，外交上的兩種性格，充分表示日本的欠缺誠意。

在美、日雙方就沖繩島問題達成協議的同時，「中日合作策進會」會議正在台北閉幕，發表了一篇共同聲明，列舉中、日兩國今後的合作行動綱要。我們深以這一文件立論正確，深思遠慮，日本當局應以此作爲未來行動的參考。該行動綱要所列舉的五項任務是：(一)中、日兩國，今後更加強相互協調合作之體制，並期待大韓民國及其他亞洲國家參加，進而促成亞洲民主陣營之再編組；(二)中、日、韓三國分別努力，促使對國際情勢普遍之認識，以造成一致輿論；(三)透視中國大陸今後發展情形，加強促進一般之正確了解；(四)努力獲得世界對中共應有之體認及其解決；(五)反攻大陸爲中華民國最大使命，爲實現之，並喚起亞洲各國之一致合作。

這五項行動綱領中，第一項與第二項尤其重要。目前的形勢非常明顯，美國已決定把亞洲的反共軍事努力，逐步交由亞洲國家自行負起責任；中、日、韓三國是亞洲反共陣線的東翼，同具支柱作用，但三國之間，除了文化與貿易的關係外，軍事合作仍缺乏第一個有組織的形式，也就是該一綱領中所說的「協調合作體制」，加以統籌運用。「中日合作策進會」雖是民間團體，但負責人物俱是兩國的社會碩彥，深盼日本當局對該會所提出的主張，能予以重視。

韋斯摩蘭將軍稱
南越軍目前
尚不能自衛

【賓夕法尼亞州費城廿二日美聯社電】美國陸軍參謀長韋斯摩蘭將軍表示，南越目前仍然未能自衛。他並預測，美國將從南越作緩慢的撤軍。

前駐越美軍司令韋斯摩蘭將軍說：美國從東南亞撤退全部軍事支援的程序，可能有數年之久。

韋斯摩蘭將軍於星期五日在美國紅十字會賓夕法尼亞洲東南部分會的年會席上，發表這項談話。

美軍在南越桂山
破獲共軍儲藏所
起出軍火達十噸

【峴港廿二日合衆國際社電】軍方人士於星期六日說，美國海軍陸戰隊曾無意中破獲共軍碩果僅存的匪藏地之一，發現了個可供應數百名北越部隊的補給系統。

海軍陸戰隊師長森普遜少將說，這個匪藏所是他屬下的三萬三千名官兵在一年多以來所發現的最重要補給倉庫。

美軍發言人說，匪藏的供應品，是埋藏在整個桂山山脈的黑暗山洞之內的，其中包括五噸多白米，十萬發子彈，數百枚火箭砲和迫擊砲彈，以及五具火箭噴射器，這些武器和子彈，估計重達十噸。

連爆三天　勢如破竹
八院今日繼續携手聯映　全綫五場
聯邦武俠片王
七彩闊銀幕鉅片
名導演　宋存壽　精心傑作
名導演：楊世慶　編劇
韓湘琴　成功女人作
鐵娘子
IRON MISTRESS
出品人　沙榮峯　監製　張陶然
聯邦俠片每部有不同風格！聯邦俠片從不使觀衆失望。
聲勢嚇嚇壓倒一切
動作多　場場皆有　對白少　句句精彩　武功好　招招犀利

後晚九時半　優先預映
邵氏最新出品　秦劍最後遺作
名曲五闋　㈠相思河畔　㈡夜孤舟　㈢黑白人生　㈣問白雲　㈤歌中淚
聽名曲　值票價
胡燕妮　金漢　主演
相思河畔
滿懷悲愴幸酸　裝成笑臉迎人　唱遍東南亞各地　有情人同聲一哭
請參加　相思河畔
監製　邵逸夫　導演　秦劍
RIVER OF TEARS
SHAW SCOPE

安慶　快輪
每逢星期四由基隆開　星期一由香港開
貨客接洽處　太古輪船公司
台北中正路一八〇〇號　香港干諾道西五〇號

今晚午夜場
金燕子
羅烈　鄭佩佩　王羽　領銜主演
百萬小生　百萬影后　百萬導演　携手合作
張徹　導演
SHAW SCOPE

禮拜請早、三院全日五場
紐約　大世界　麗聲
口碑第一　實座第一　陣容最強　演技最佳
今日續映
武聖
金馬影帝　楊群　亞洲影后　白蘭　領銜主演
GENERAL KUAN

國賓　皇宮　明天獻映
金陵　寶聲　連滿今續
福祿壽
聯合出品轟動港九歌唱熱門大笑片
名曲十二首．歌星大會串

QUINN SCHIAFFINO HAYWORTH JOHNSON
恩培羅　榮譽發行　激烈海戰奇情七彩巨片
戰火蛟龍
安東尼昆　麗泰夏華絲　領銜主演　本年代表作

華樂　今天五場　飛男飛女　玉女英魂
永華　今天不回家　江湖第一劍
麗斯　聯邦敢死隊
百樂門　今映五場　世界沐浴奇觀　生死門
快樂　午夜場　山本56海空生死戰　北國尋金記　寶劍飛龍
東城　十一時七彩中西　十二時卅分　烏龍偵探　烏龍賊　Win A Night　四流風
香港　大舞台　今天五場精選　鬼燈籠　伏魔坤劍

佐藤向美提保證 如台韓遭受侵略 美得使用日基地

【華盛頓廿一日路透社電】日本首相佐藤榮作今日說：他的政府將許可美國使用其在日本的基地，以應付有對南韓或台灣的武裝進侵。他的聲明是任何日本領袖所提出的首次事前保證。即是說，如果美國請求准許在這一種緊急情況中，部署軍隊和武器，則日本將會斷然地答應。因爲這是按照兩國之間安全條約所規定所需要去做的事。那些在這聲明發表之前審慮它的全文的美國官員，爲首相佐藤的保證而感喜悅。他們說：這一項保證加強美國的能力，來應付其在遠東的保衛責任。佐藤稱：安全條約之主要目的是保衛日本，但在國際的世界裏，如果遠東之事發生，日本的安全將要受到嚴重影響。因此，如果美國軍隊在這一種可能發生的事件中，需要使用日本境內的便利和地區，作爲應付武裝進侵的軍事作戰行動基地之時，日本政府對於事前磋商的政策，將是依據上述的認識而斷然和迅速地決定它的立場。」他又說：「倘若有對南韓的武裝進攻之時，內政有和平與安全，則不能充分地維護他的國家的安全。」他說：「台灣區內和平的維持，對於我們自己的安全也是重要之因素。關於這事，我相信美國維持其對中華民國的條約承諾之決心，應該予以完全贊成。然而，如果不幸有這一種局勢發生，而在這一種局勢中，這一種條約的擔承將要被實履行以對付外來之武裝進侵，則這局勢將是遠東的和平及安全的一種威脅，包括日本在內。爲此之故，從我們國家的利益上看來，我們將基於上述的認識和美國履行其保衛承擔之關係，來應付這種形勢。」首相補充說：「不過，我高興的說：這一種局勢今日不能預見的。」

謂在不影響美對中韓條約下 美決於一九七二年 將冲繩交日本管治 佐藤稱將對亞太區和平作貢獻

【華盛頓廿二日合衆國際社電】據一項由白宮發表的公報說：尼克遜總統與日本首相佐藤榮作，於星期五同意在不影響美國對南韓和中華民國的安全條約之下，於一九七二年將冲繩島交由日本統治。這兩位領袖經過三天的官式會談後，發出一項公報，同意「美國在雙方互助和安全條約的規定下，將在冲繩島保持兩國之間安全所需要的軍事裝備和區域」。尼氏與佐藤同意：當冲繩島交與日本之後，美日安全條約的規定將適用於冲繩島的美軍基地，「而無須予以修改」。這項條約限制：美國在使用冲繩島上的任何人員或設備，來對付其他國家時，須先行與日本政府會商。尼克遜作出保證說：「美國將會履行它對遠東區所許諾的防衛條約義務，繼續致力於維持該區的國際和平及安全。」

【華盛頓廿二日合衆國際社電】日本首相佐藤在獲致美國將冲繩島交與日本管轄的協議後，謂正進入經濟合作的「新太平洋時代」。他昨日在美國報界聯合午餐席間演說，謂「日本與美國合作，將對於亞洲、太平洋區進而對全世界的和平與繁榮作出貢獻。美國在遠東負起維持安全的最大責任……我相信對此地區的建國中的亞洲國家的經濟和技術援助，應由日本，而非美國担任主角」。他並謂冲繩島問題的解決，將使日本獲得信心，使其轉而集中注意於謀求亞洲的穩定。但這並非日本一國所能成就的，亞洲國家自行努力之際，需要工業國家的「物質的和道義的合作」。這張我看出新太平洋時代的輪廓：美國與日本共同的理想聯繫起來，成一個新秩序」。他申明這是個鉅大工作。他說：雖有各種地區的自助和合作努力，然「在亞洲地區仍有貧窮待克服，我們尚不能說亞洲國家長久發展的基礎已奠定了，預料七十年代，亞洲局勢不會有重大改變」。他並謂：美日之間實難免有些經濟事項的磨擦，但比起彼此互相依賴所獲致的重大利益（可從兩國間重大貿易見之）來，彼此合作中偶然有之的磨擦，實不見得重要。他警惕避「有取有予」（互相遷就）的精神處理兩國間事項，俾局部的磨擦不致損害廣汎的政治聯繫。並謂，日本政府已在這點，已採取並將繼續採取必要上和資金調動上的自由化（放寬）政策。

僕共方有誠意談判時 美始委派洛治繼任人

【巴黎廿二日合衆國際社電】西方高級外交方面人士於星期五說：尼克遜總統於共方顯示準備進行有意義會談的時候，方始任命一個新的越南和談首席代表。該方面人士說：尼克遜總統打止等候北越和越共代表團表示願意談判的一項具體協象，然後選定一個對卸任談判總代表洛治和副手華殊的繼任人。洛治和華殊，將於十二月八日離職。他們的辭職，是於星期四公開發表。據接近共方代表團方面人士於星期五說：河內和南越共黨，認爲該兩個美國外交家的辭職，是他們堅決拒絕答應共方談判建議的結果。

泰國獵象盛會中，獵象人騎馭馴象追捕野象的緊張鏡頭（乃汶良攝）

美機越境轟炸 柬向美提抗議

【華盛頓廿一日美聯社電】國務院星期五報導：已接到柬埔寨政府反對美國在越南戰爭中轟炸柬埔寨領土的口頭與書面抗議。一名發言人說：第一次抗議是口頭上向美國駐金邊一位高級外交官提出，隨着於十一月十九日向美國大使館致送第二次抗議照會。柬埔寨政府多年來，一直對牽涉美國飛機越過柬埔寨邊界的非常事件提出抗議。

尼克遜提名大法官 遭參議院否決

【華盛頓廿一日路透社電】參議院於今天否決了尼克遜總統提名軒恩華夫法官爲最高法院大法官，這不啻對總統的威望作了一項重大的打擊。參議院以五十五票對四十五票出人意外地反對該位南方法學家。甚至參議院內有三、四名共和黨領袖，亦參加反對軒恩華夫。尼克遜總統在他自從十個月前就任後第一次遭受重大挫折後，發表一項聲明說：他對於參院該項決定深感遺憾。他說：「我相信全國大部份人民，都對此深感遺憾。」

冲繩各黨派表滿意 琉球政府則持異議 對美日聯合公報內容

【那霸廿二日時事社電】關於日美首腦會談，美國決定於一九七二年歸還冲繩一事，冲繩各黨派領袖曾分別發表談話。琉球立法院院長星克說：「這是令人興奮的消息，這樣一來，日本在戰後的一切，可以說已經結束。在收回冲繩以前，唯有竭盡全力從事處理冲繩的戰後問題。」自民黨幹事長大田昌知說：「目前百感交集，喜悅之情，不言可喩，只是冲繩居民正式參加國政和復歸準備委員會一事，在聯合公報中未加表明，這是遺憾的事。」社大黨書記長平良幸一說：「美國決定歸還冲繩，這是一種理所當然的事，在聯合公報中，並未反映縣民的意思。」

【那霸二十二日時事社電】琉球政府主席屋良朝苗今晨在記者會上，關於日美聯合公報，發表聲明時指出：「公報內容不能令人滿意。第一，所謂：「不配置核武器，冲繩美軍基地地位與日本本土相等於一九七二年交還」，依照日本方面的解釋，已經達到預期的目的，但是有關核基地的撤除，B五二的處理，以及其他事前協議制的運用等問題，尚有許多值得憂慮的問題，第二是把冲繩的美軍基地作爲遠東安全的要衝，而使現在的日美安全條約長期無限下去，第三，在冲繩各地配置的強大美軍基地，在冲繩行政權交還日本之後，仍繼續維持，因此從基地的密度和規模來說，是否與本土地位相等，是令人抱有疑問和不安的。」屋良主席說：「對於形式上的美軍基地地位與本土相等，不僅不能同意，同時並不得不表示不滿。」

印挨召集國大黨委員 昨舉行特別會議 投票罷黜黨主席

【新德里廿二日路透社電】已告分裂的印度國大黨一個決策委員會今天投票取消總理甘地夫人的主要政敵乃濟齡加巴所任該黨主席之職。該國大黨全國委員會的特別會議，是由甘地夫人召開的，其公開目標在於罷黜乃濟齡加巴。乃氏曾說：這次會議是不符合該黨組織法的。他已告訴他的支持者不要出席該項會議。國大黨全國委員會今天的會議，是該範圍較大的黨決策委員會的首次實力測驗。該會議下令免去乃濟齡加巴的職位，因爲他「極權和獨裁的行爲」。又決定應由一位臨時主席來代行職務，直至明年他的任期屆滿，而選出另一位主席時爲止。

烏干達王客死倫敦

【倫敦廿二日美聯社電】警方說：流亡的烏干達王麥狄沙昨晚在倫敦寓所發現斃命。享年四十五。警方說：他的死亡並無可疑之處。烏干達總統奧波特在一九六六年奪得政權之後，他飛去英國，他的兄弟亨利王子，也在那兒。

華沙公約高峯會 明在莫斯科舉行 商歐洲安全問題

【莫斯科廿一日法新社電】消息靈通人士本夜說：華沙公約國家一次高峯會議，將於下星期一在此間開始舉行。該方面人士說：該會議的召開，旨在商討歐洲和德國問題。各項細節，現未能直接獲悉。社會主義國家不日將舉行一次高峯會議的意向經已爲人所獲知。那些東方集團國家經已決定研究急切的歐洲問題，即是那些有關德國和兩個在發展中的問題，倂就這那些跟一次歐洲會議計劃有關的問題擬定一項共同方針。但一般並未有預期該高峯會議，會在下月以前舉行。東德國家元首烏布里契，預料將抵達此間出席，現尙未宣佈他經已到達。由於在議程上各項議題非常複雜，

因爲東柏林領袖保持沈默之故，外交人士並未有剔除華沙公約國家會議的日期，經已提前。

【莫斯科廿二日合衆國際社電】昨日消息靈通的外交人士報導說：華沙公約國家將於下星期一去莫斯科舉行高峯會議。蘇聯、波蘭、東德、匈牙利、捷克、羅馬尼亞、保加利亞的共黨領袖，總理和外長將出席會議，討論德國和歐洲安全問題，討論事項將包括對西德的共同政策及召開歐洲安全會議（本月初華沙公約國家在布拉格會議時建議的）有關問題。相信屆時蘇聯將向該會議報告：其與中共邊界談判及其與美國關於限制核子軍備談判情形。

西貢孤兒院倒塌 兒童死傷卅餘人

【西貢廿二日美聯社電】軍方發言人說：一所三層的西貢孤兒院，於星期六倒塌，夾生的兒童超過三名，另有廿六名受傷。發言人說：又有十五名兒童失蹤，拯救人員仍在殘垣中搜索。

英第一枚通訊衛星 在美發射進入軌道 用作聯絡英國與星洲軍事通訊

【甘迺迪角廿二日合衆國際社電】英國星期五晚發射英國第一枚通訊衛星，進入印度洋上空的軌道去。五百三十五磅重的衛星名「天網」衛星，聯絡遠至英國與星加坡間的軍事通訊。該衛星在下午七時三十七分，以細長的十節的三角火箭推進升空，一道白色和橙色的火燄，直衝天際。這種推進火箭，在上三次發射中，曾兩次失敗。發射控制中心發言人說：第一節火箭依照計劃，發揮效能，三角火箭推進「天網衛星」，衛星進入臨圓形軌道，衛星依原定計劃與燃燒過的火箭分離。衛星將在軌道內逗留兩天，地面控制組才發動衛星上另一節火箭，使衛星進入永久停留的軌道。

【佛羅里達洲甘迺迪角廿一日美聯社電】聯合王國的第一顆軍事通訊人造衛星於星期五由火箭射入太空，取道前往一個高空前哨，在那裏，它能迅速傳遞相隔遠如英國與星加坡一樣的防衛基地或艦隻間位之間的秘密訊息。在一枚美國建造的德他式火箭之頂上，這一顆稱爲「天網」的鼓形人造衛星，於下午七時三十七分（格林威治時間星期六零時卅七分）由火箭發射，向着一條最初之地球軌道進行。預料這火箭將把那人造衛星射至赤道之上二萬二千三百哩的高度。地面控制人員計劃於星期日發動那人造衛星的引擎，把它納入印度洋上空高二萬二千三百哩的一條圓形軌道。在這高度，一顆人造衛星環繞地球的飛行速度與地球的旋轉速度相配，所以那人造衛星時常都像盤旋於地理學上同一位置之上。

福爾勃萊特指摘政府 以錢交換非韓泰參戰 國務院發言人予否認

【華盛頓廿一日法新社電】國務院發言人巴治今晚否認參院外交委員會主席參議員福爾勃萊特最近的聲明，謂美國予菲律賓、南韓與泰國以財政支持，目的在換取這些國家參加越南戰爭。福爾勃萊特說：對這些國家的軍事分遣隊提供支持，目的純在防止由於派遣軍隊出國結果，而削弱他們國內經濟計劃，或他們國內經濟發展努力。這種支持，包括裝備、訓練與海外工作津貼等。

今日稿擠，「國際剪影」暫停一天。

泰國巨象踏斃遊客 素輦府獵象盛會發生慘劇

……本報駐泰特派員乃汶良……

【本報曼谷通訊】吸引無數遊客的泰國獵象表演，于十一月十六日中午舉行人象拔河競賽時，突然發生意外，一頭巨大的母象受驚狂奔，踏死觀衆一人，重傷一人，死者肋骨碎裂，腦漿流出，造成不忍卒睹的慘劇。

泰國每逢冬季，向爲旅遊的旺盛季節，歐亞洲各國遊客紛至沓來。政府設立的專遊機構（觀光局），特聯合素輦府當局，于十一月中旬舉辦獵象盛會，每年總有好幾千人。

素輦是泰國東部的一個府，距離曼谷四百二十公里，每日均有數班火車來往，當地森林密佈，產象甚多，雖然大物的巨象于被捕馴服後，常用來從事耕種及搬運等笨重操作。創辦此種獵象大會，至今已有十年，觀光客赴當地遊覽兩天，不僅得以接近象群，欣賞自然，還可嘗試真正的泰國鄉村生活，所以無不歡欣而去，興盡而返。

今年的獵象盛會，于十一月十五日及十六日一連舉行兩天，外國遊客中，更夾雜着不少來自美軍基地的休假大兵和他們臨時的異國情侶。十五日的節目，于凌晨七時在離素輦市區一公里半的飛機場開始，接着先由府尹致歡迎詞，接着施放烟火和進行祭鬼儀式，祭鬼爲出發獵象前的重要步驟，據說，必須殺雞切豕七七四十九天，始可祈得吉祥，否則冒瀆神明，在行獵中必遭橫死。表演獵象後，再參觀家象工作，如迎木、拉車、犂田及賽人等。然後續有大象競跑，戰象出巡，以及人象拔河比賽等，整整五個小時，至正午十二時方才結束。當晚和十六日的晚上，素輦中學廣場並有純粹泰國風光的夠會，五光十色，在首都曼谷也是難得一見的。

十六日的節目與前一天大同小異，不過加插了一節高空跳傘表演。但就在飛機臨空，傘兵準備從天而降之際，不料地面指揮站向空發射的一響訊號槍，竟然嚇壞了一隻大母象，她突發狂性，向在場圍觀人象拔河賽的遊客衝去，一時人群驚慌失措，爭相走避，但仍有兩人逃跑較慢，一爲巨象當場踏死，另一亦口吐鮮血，被踩重傷。幸而外國遊客的貴賓座位，圍有木質柵欄，大象衝撞的方向，只是朝着看熱鬧的本地觀衆，一則行列較稀，奔逃較易，萬幸沒有演成傷亡更重的橫禍。假如那頭大象衝進歐美遊客的席位，死傷必然不止此數，而這些碧眼旅客不遠千里而來，如竟死在大象巨足之下，那更是冤哉枉也了。（十一月十九日寄）

東城·樂宮·東樂
下期盛大獻映
聯美公司風流香艷奇情諷刺巨片
「想入非非」主角 尤哥 杜納西 主演
「義大利式離婚」金像導演 又一傑今
三妻五妾落黃泉
"The Climax"

下期獻映 東方·快樂·全國
賭場詭術出人意表！
槍殺四路霸王 快捷奔雷閃電
ACE HIGH
派拉蒙七彩兒狼鎗戰片
三大流寇
英傑巨星：艾利華加 性格巨星：畢史賓沙 泰倫士希路 主演

啓德遊樂場
鑽石戲院
不日聘請香港歌唱集中 第一流歌星獻唱
粵劇新家寶劇團 日演神鷹俠會母 夜演洛神
慾燄 青年男女難禁慾燄
氣壯山河 洛泰泉主演
快樂諧劇團 化身美人

荔園遊樂場
有計劃的安排 當然選擇到荔園
爛賭奇俠
多情漢
慾火焚心
追婚記
妹妹無情
金錢盤絲洞
女子歌唱
科學美人

仙鳳鳴劇團 今明兩晚 全場滿座
油麻地街坊會籌募建中學及福利經費
鳳求凰劇團
經理：黃炎
麥炳榮 鳳凰女 靚次伯 梁醒波 譚蘭卿 梁漢威 任冰兒 黃千歲
十一月廿六晚起公演
廿六晚 先演：七彩六國大封相 續演：鳳閣恩仇未了情
廿七晚 寶劍續情絲
夜場票價由一元半至十五元
地點：佐敦道球場
電話：K433876・328076

東城·樂宮·東樂
滿！今天請早 東樂時間 2.45 5.45 7.45 9.45
樂宮加開早場五場獻映
聯美公司風趣大喜劇
狄雲戴 手拿想要包萬神其 到來乜乜羅有手技
"Fitzwilly"
鬼馬神偷

新華·豪華
十項金像獎 今天兩院加開十時半場
今天兩場：二時半 七時半
亂世佳人
GONE WITH THE WIND
奇勒基寶 慧雲李 麗斯侯活
新華午夜場十一時半：眼狂四郎圓月劍

樂聲·新華·金冠
又滿今天五場
搜秘 隔牆
非人生活三部曲

總統·海運·國華
今天五場
WINNING ...is for everybody!
賽車情仇
保羅紐曼 鍾活華 羅拔華納

麗聲·皇后·皇都
今天五場
美藝公司榮譽發行
提心吊胆
特藝七彩

利舞臺·文華
連日滿今五場
胆正命平搏殺格
GANGSTER 70
賊王之王
七十年代的第一大賊
越南戰火 七彩卡通

東方·快樂·金國
第18天五場
米高堅傑作
笑傲江湖 盲女劍
The Italian Job

京都·大華
連日滿今五場
OBSESSIONS
隔牆秘戲
雅麗珊 史超華

九龍首輪影院聯合廣告

中區皇后像廣場將舉行
香港節露天狂歡會
水池上戲台衆星表演

【本報訊】香港節在中區的露天狂歡會，將在十二月十三日及十四日舉行，其中最出色的一項表演，將由著名的電影、電視及廣播明星，在皇后像廣場水池上興建的圓形戲台，担任連續三小時不停的遊藝節目。

屆時，本港不少人士將會湧到中區，參觀露天狂歡會的各項表演，皇后像廣場一帶的靜寂氣氛，將爲音樂與熱鬧的聲音所打破。

整個地區，包括現時供作停車場用之美利道泊路空地在內，將張燈結綵。

在狂歡會表演的藝員名單，包括著名伶星至衆，其中如蕭芳芳、狄娜、陳寶珠、薛家燕、王愛明、馮寶寶、方心、沈殿霞、森森、孟莉、蕭嘉麗等。

著名影星及參節開幕典，將在遊藝會中表演舞蹈；聞的映聲藝員多人則担任二十分鐘滑稽表演。

同時代表本港出席一九七〇年大阪世界博覽會之表演者，將在美利道停車場爲本港人士預演一小時歌舞。此等節目乃是他們準備明年在該博覽會中演出者。

酷愛中國拳術之人士，將有機會欣賞由太極與少林兩派學徒演出之兩場精彩表演。

該停車場之一角，將放置遊藝攤位，到場參觀者，可試玩擲椰子、擲環、抛銀幣、點唱等遊戲。

同時，本港六隊著名的青年樂隊，將在美利道與卜公停車場爲青少年演奏流行音樂，青年可於上述兩處跳舞。此外，並將上演粵劇及傳統式之娛樂，以增添中國節日之氣氛。狂歡會節目將於十二月十四日午夜隨香港節小姐之誕生而告結束。

將在中區皇后像廣場水池上興建的圓形戲台，此戲台將供在香港節所舉行的中區露天狂歡會之用。

明年英中會考
部分細則修改
音樂科九十五頁有錯誤

【本報訊】明年（一九七〇）年度英文中學會考細則，有部份修改，昨由考試委員會秘書分別通告各學校及參加會考之自修生予以注意。修正之部份如后：

英文卷一，由二時改爲二時十五分。英文卷二，由一時三十分改爲一時十五分。數學卷一，由一小時改一時三十分。

英中會考手冊，科試卷甲第三十五頁第四行「勅」「先令」、「安士」等字刪去。

音樂科第九十五頁，化學科第六十八頁，須加入下段：考生完成五年中學課程時間爲二小時三十分。部份必答之多項選擇的之部則可選答部份，程所列於手冊內各項科目，惟教師無須依照手冊所列之程序授課。題目中包括實驗室各種儀器及進行時各程序，化學在工業及社會上之應用更爲重要，惟不包括工業上之特別程序，考生可用計算尺，但對數表及圖表，則由有關機構供給。

市局舉行遊藝晚會

【本報訊】市政局將於今日下午二時至四時，在植物公園舉辦一個音樂演奏會，屆時香港團隊樂隊將到場演奏。該局並於明晚七時卅分開始，在石硤尾新區遊樂場舉行電影晚會，並在麥花臣球場舉行一遊藝晚會。

此外，另於星期三晚上七時卅分，在佐治五世紀念公園舉行另一電影晚會，星期四晚上七時卅分開始，則在柴灣新區舉行一聯誼遊藝晚會，此等晚會入場費全免。

旺角街坊會
大會通過修章
選出新理監事

【本報訊】旺角街坊會，昨日下午一時，在新五月花酒樓召開特別會員大會，討論修改會章。主席曹紹松主持開會，宣佈會員來函提議修章經過，旋即提出討論提案，一致通過「理事會須在一〇一位理事中推出廿五至三十五位爲常務理事，包括一位理事會主席，二至四位副主席」，並推定覆永華、伍尚信、劉志民、高永泉、黃丁田、洪偉民、陳全亦、羅舜祥、陳漢宗、曹紹松、陳祖澤等十一位負責進行修正章程，及辦理註冊事宜。

下午二時，繼在會所舉行選舉第三屆理監事，由選舉委會陳漢宗、陳祖澤、羅舜祥、杜本熾等開啓選票箱，核點選票後，隨即開票選舉，結果名單如下：

曹紹松、陳漢宗、雷治强、黃郁、羅舜祥、劉志民、潘太樑、伍楚生、劉世仁、梁鈴、呂逵、鄭潤才、蘇源、陳全亦、黃丁田、陳康、洪偉民、黃允孚、新廣州酒家、蔡錦然、周紹廷、域多利戲院吳壯行、謝伯昌、陳祖澤、方添、吳漢琛、程江、夏劍屏、謝養、黎秀枝、梁永鴻、冠華酒樓、與不凡、林緒浩、老其松、楊世源、廣安銀行、黃綺華、瓊華酒樓、梅普權、皇都娛樂公司、伍尚信、安全汽車行、何波、周君令、陳國傑、趙國棠、仇雪芬、高永泉、羅展、何子傑、唯一木亞廠處應、羅滔、麥國輝、張金泉、杜本盈、陳海、鄒瀚、周柔伊、彭淇泙、張松生、何少榮、曾汝威、何榮、麥文忠、曹卓文、高雷旅港同鄉會、黎英、梁仁瑞、東廬大厦業主住客聯誼會、富貴大厦東座業主聯合會、榮華樓業主聯誼會、富貴大厦西座業主住客聯誼會、廖廷楷、文華酒店、陳國泰、劉偉民、張振明、鍾翊强、王復生、陳秀池、福興大厦聯誼會籌備會、利安大樓福利聯誼會有限公司、陽明中學、蔡桐、謝俊宏、劉天一、馬紹康、潘少葆、譚君典、江友松、陳家宏、潘建吉、曹紹才、曹紹柏、曹福强、余安平、曹啓、朱澤强、歐陽霖、余聯邦、容振煊、余廷贊、邵焯、鄧文浩、徐秀貞、周懋娟、李祥、黃錦全、勇、廣仲芫、廖創興銀行旺角分行、楊振文、伍滋林、黃滌、鄒國發、何少保、吳國樑、謝仲發、麥水。

該會定今日下午一時，在新五月花酒樓七樓，選正副主席暨各部正副主任，並推選常務理事及五。

天氣與潮水

吹和緩東北風，晨早初時密雲，午後天氣轉晴，預料午間最高氣溫約爲攝氏二十五度。

昨日最高氣溫爲攝氏二十四點七度，最低爲攝氏十九度。今晨零時氣溫爲攝氏十九度。濕度爲百分之六十六。

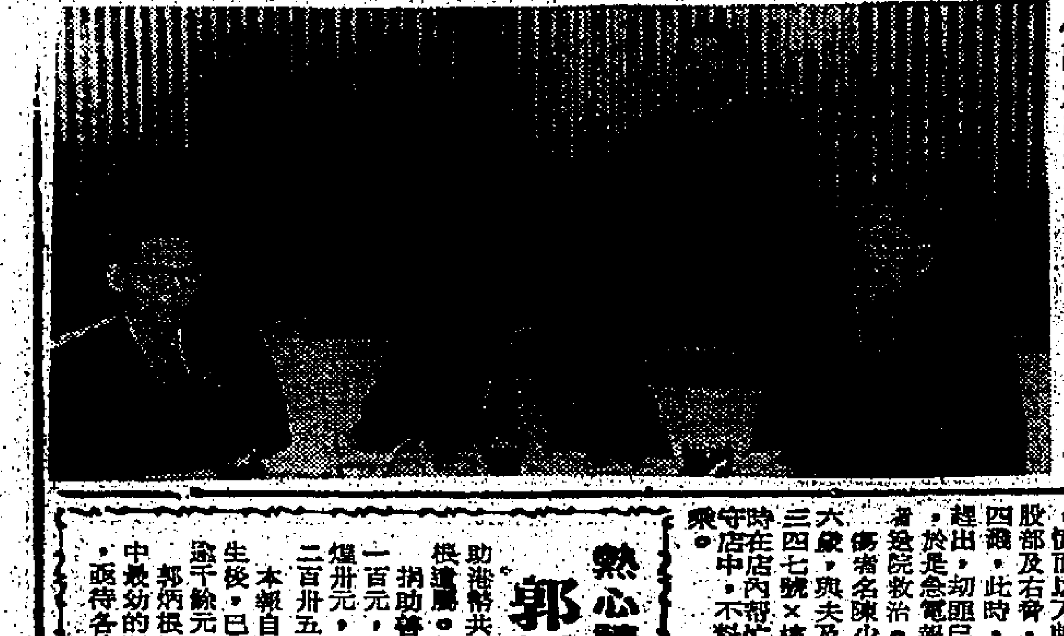
高潮：上午二時五十八分 下午一時五十六分

低潮：上午九時四十分 下午八時二十八分

日航闢澳洲新線
邀報界遊覽雪梨

【本報訊】日本航空公司新闢之東京澳洲航綫，每星期有兩班由東京經港飛往雪梨。該公司爲慶祝此項開航典禮，將邀請東京及香港文化及旅遊界人士前往雪梨及墨爾砵兩地觀光。受邀請前往澳洲者，計東京方面三十五人，本港十人，港區方面計有南華早報C．A亞倫，星島日報林夏明，華僑日報線振球，本報譚達夫，恒利旅運社王郦芳小姐，安達旅行社張培德，捷英旅行社曹杰敏，途通旅行社羅劉玲坤女士，環球捷運有限公司孫傑。

星期五晚，日航公司副經理島村潔，在告羅士打酒家歡宴受邀前往澳洲觀光之人士，該公司高級職員楊若誠、黎錦然作陪。



港九各區街坊會首長歡宴方潤華榮任太平紳士，圖爲主席甄子傑致賀詞，前坐（右起）爲呂浩吾（副主席）、方潤華、杜崇德（副主席）。

西區一獨行賊
入屋强刼不遂
用刀刺傷老婦

【本報訊】港島德輔道西一間裝飾材料公司，昨晚發生獨行賊以應徵工人爲名，闖門入屋行刼不遂，持刀將店內一名老婦刺傷案。刼匪於傷人後逃去無踪，傷者則被送院救治，該案仍由警方追查中。

刼案現場爲上址三四七號B新藝裝飾公司，東主姓黃，該店原有正舖在三四九號，平時有三十餘名工人，日前正貼出招請五金工人招貼徵工人。

案發於昨晚九時許，當時店內僅餘店主之兄及其妻在店內，突有一名年約十七、八歲，身穿格仔恤、西褲之青年男子到來敲門，聲言應徵工人。

當時店主之兄正在店後，其妻不疑有詐，乃前往開門，詎該青年男子入屋後即拔出利刀，向該老婦指嚇，婦見狀大呼有賊，刼匪見事敗，憤而以刀刺向該老婦股部及右脅，當即鮮血四濺，此時，其夫聞訊趕出，刼匪已發足狂奔，於是急電報警，將傷者送院救治。

傷者名陳少瓊，五十六歲，與夫及一子同住三四七號×樓頭房，平時在店內幫忙，昨晚留守店中，不料爲賊人所乘。

熱心讀者續捐助
郭炳根遺屬

本報熱心讀者，昨日續捐助港幣共二百卅五元，託由本報轉交郭炳根遺屬。

捐助善款讀者芳名及數目如下：無名氏一百元，詹家振五十元，黃珠卅元，楊德煇卅元，C．K．C．廿五元，合共港幣二百卅五元。

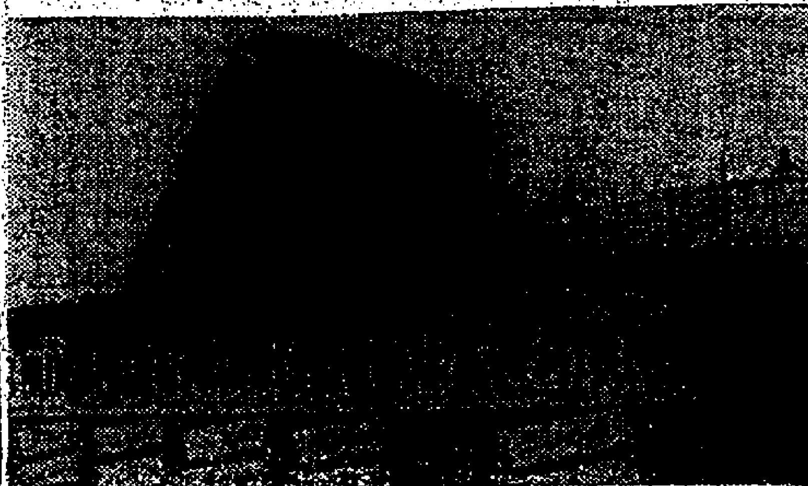
本報自報導建築工人郭炳根慘遭橫禍喪生後，已陸續收到熱心讀者捐助救濟款逾千餘元。

郭炳根遇難後，遺下一妻三子五女，其中最幼的祇得一歲，一家九口，生活無着，亟待各善心人仕帮助。

日晒雨淋水洗都不變
菊花牌乳膠漆顯奇能

【本報訊】中華漆廠在第二十七屆工展會之攤位，裝修工程業已全部完成，爲會場中各攤位最先竣工之單位。該廠今年之攤位設計，新頴超卓，以該廠之榮譽出品菊花牌乳膠漆之特長：「日晒雨淋水洗都不變」爲中心主題。攤位內裝置有人造雨及人造太陽等，以活動及立體之形式表現，並配以鮮艷顏色，極爲悅目。

中華漆廠乃本港首創漆廠，由留英之油漆製造專家林致於一九三二年開辦，三十七年來，產品風行各地，對於發展工業，促進貿易，貢獻甚大。



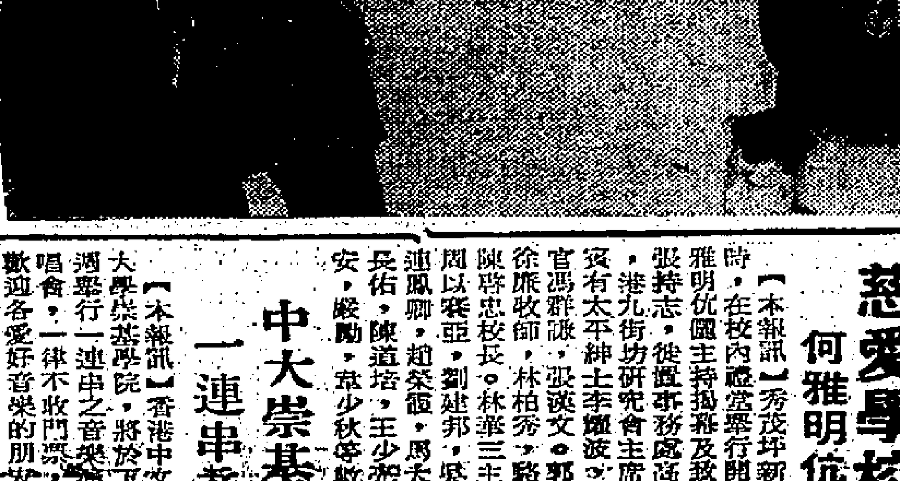
本屆工展會之中華漆廠攤位

雜貨店送貨員
涉嫌毆警
警方否認有左仔煽動

【本報訊】一名雜貨店送貨員，涉嫌於前日下午一時許，在北角「華豐國貨公司」門外，將一名執行職務中的警員毆傷，亦後被警方捕獲。警方發言人指出：在該宗毆警事件中，疑犯祇是赤手空拳，將警員毆傷，而並未使用任何兇器，被毆警員傷勢甚輕，送院敷藥後已自行出院。

本港某報章在較早時曾經報導謂：在事件發生時，有某些左派路人曾高呼口號，及慫恿在旁圍觀之羣衆毆打警員。但據警方發言人透露：該項報導並非事實，當時並無人高呼口號或企圖煽動擴大該事件。

涉嫌毆警的被捕男子，經於昨晨以「毆警」罪名控於銅鑼灣裁判署，法官諭將案押後至本月廿七日續審。



秀茂坪慈愛學校昨開幕禮，助理教育司何雅明伉儷主禮。圖爲何雅明夫人（中）主持揭幕儀式，助理教育司何雅明（右）及校監許大同（左）陪同。

慈愛學校昨開幕
何雅明伉儷主禮並致詞

【本報訊】秀茂坪新區慈愛學校昨日上午十一時，在校內禮堂舉行開幕典禮，由助理教育司何雅明伉儷主持揭幕及致訓。觀塘民政署副主任張持志，徙置事務處高級聯絡官夏鎮國頒授校旗，港九街坊研究會主席甄子傑致詞，到臨觀禮嘉賓有太平紳士李耀波，高級教育官蔡國炳，教育官馮群謙，張漢文，郭家熾主任，黃振樵總監，徐旅牧師，林柏秀，駱存斌，關國雄，陳家光，陳啓忠校長，林華三主席，潘國耀經理，梁樹辛，周以褒亞，劉建邦，吳述增，王景德，姿中原，連鳳卿，趙榮羣，周天心，黃健明，陳普銘，寶長佑，陳道培，王少兆，楊國尭，歐陽祿，繆其安，殷勵，羣少秋等數佰人。

灣仔樂景台
搜出氣槍
青年住客涉嫌被捕

【本報訊】警方人員前日凌晨身穿避彈衣，大舉搜查灣仔樂景台一間大廈，結果在其中一個居住單位內，拘捕一名涉嫌非法藏械的男子，並同時搜出一枝氣槍。

該名被拘男子名何灣波，二十五歲，已被控非法藏械罪名，昨晨被提控於銅鑼灣法庭，法官諭將案押後再審。

九龍城龍圖道住戶失竊

【本報訊】九龍城龍圖道一樓宇，昨日發覺被人偷去現欵及財物，價值約二千七百元。警方至目前止尚未拘獲疑犯。

中大崇基學院舉行
一連串音樂演唱會

【本報訊】香港中文大學崇基學院，將於下週舉行一連串之音樂演唱會，一律不收門票，歡迎各愛好音樂的朋友到該校聆聽。

除從週二、四下午一時廿五分該校音樂系照例舉行之唱片音樂欣賞會，播放世界名曲外，並於後日下午七時卅分在該校禮拜堂由音樂系四位教師舉行演奏會，全部用西洋樂器演奏，計有音樂系主任何司能演奏鋼琴，勃拉姆斯之「F小調鋼琴奏鳴曲」，講師許樂慶博士吹笛，助教白瑞華小姐吹簫，俱由講師祁偉奧博士鋼琴伴奏，將奏出韓德爾之「A小調木笛奏鳴曲」，作品第一號第四首」，巴哈之「薩拉邦德舞曲與安格里斯布雷舞曲」、「A小調無伴奏長笛奏鳴曲」及降E大調第二長笛奏鳴曲」等名曲。會後奉茶點招待。又廿七日下午七時卅分，亦在禮拜堂由學生會學術部與音樂社聯合舉辦之音樂會，邀請名歌唱家李冰女士及何君野獨唱，音樂家盧家熾領導之香港廣播電台國樂隊演奏中國音樂。廿八日上午十一時四位分題會時間，燕學生舉行之音樂演唱會，一律不收門票。

專醫頑疾 內外腫痛

有其症必有其藥 自編醫刊贈送

九龍分科中醫診所

彌敦道740號三樓 下午三時至六時

遺失啓事

茲遺失香港滙豐銀行旺角分行保管庫第二一二四（2114）號鎖匙一條特此聲明所失之匙作廢

四代祖傳 中醫 廖鵬仲 專方秘

頭暈 痛腦 失眠 心跳 靈弱

啓事

崔國偉與鍾蓮經於一九六九年十一月十三日脫離同居關係並立契爲據，謹此通告

崔國偉啓

一九六九年十一月廿三日

香港中文大學 崇基學院徵聘教師

（一）本校徵聘下列教師（一九七〇至七一年度）

甲、中國文學高級講師——須具有高級學位，曾在大學任教而有豐富之經驗，能講授經學、辭賦、六朝詩文及中國文學批評，並有上述有關科目之著述，且能寫作詩賦，操國語及粵語。

乙、日文講師或副講師——須具有日本大學高級學位，能操流利日語及國語，並能講授日本學術專門課程。

丙、世界史講師或副講師——須具有高級學位及講授經驗，能教授下列其中兩門課程：英國史，美國史，俄國史及西洋史專題研究，或西洋史某一時期研究。

丁、音樂高級講師或講師——須具有高級學位及大學研究經驗，爲鋼琴及絃樂演奏家，並能講授室內音樂、樂理及鋼琴演奏。

戊、經濟學高級講師或講師或副講師——須具有高級學位，對於實用經濟學及數理工具，有適當之教學與研究經驗，能講授數理經濟學，區域及國家經濟計劃及貨幣經濟理論。

己、工商管理高級講師或講師——須具有高級學位及適當之教學與研究經驗，能講授營業組織，商業管理，國際貿易及工業關係。

庚、社會工作講師——須具有社會工作高級學位，並有相當之教學經驗，能講授社會個案工作，社會福利行政或社會福利政策及實習指導。

辛、個案工作實習導師——須具有社會工作高級學位，對于實習指導經驗豐富，負責或指導學生六人小組個案工作。

壬、英文講師或副講師二名——常見英文南華早報及虎報徵聘廣告。

（二）待遇——月薪（港幣）

高級講師 四、一八五元至五、一〇〇元（男或女）

講師 二、七二七元至四、三八五元（男）

二、三六〇元至三、八五〇元（女）

副講師 一、八〇〇元至二、八五〇元（男）

一、四七五元至二、二六〇元（女）

個案工作實習導師 一、六二〇元至一、八二〇元（無公積金利益）

受聘人得享受長假及公積金等利益（按月薪由校方支付百分之十二，本人百分之五）凡高級講師或按海外待遇聘任之講師，其本人及妻室暨子女五人得享受來港旅費津貼及房租津貼。

（三）應徵人請逕函香港新界沙田崇基學院代理註册主任索取應徵申請表格，填妥時，其中一份必須填寫英文，並填寫諮詢人三位之姓名及地址，連同証件之副本，於一九六九年十二月十五日前逕送本校註册處收。封面請註明「應徵」字樣。

代理註册主任傅元國

一九六九年十一月二十一日

美國某華商服裝公司誠徵港商訂製西服及女裝供應廠商合作，歷史五年以上具良好信譽，並經港府註册，有意者請逕函寄一切証明文件資料至：

Mr. W. Chen,
426 Crocus Place,
Barberton
Ohio, 44203.
U. S. A.

信興押通告甘耀強啓事

啓者甘耀強君於一九六九年十一月六日離店，請於本月十九日起三天內回店清理一切事項，以清手續，逾期自悞。

信興押啓

一九六九年十一月十八日

天然藥廠 六神丸

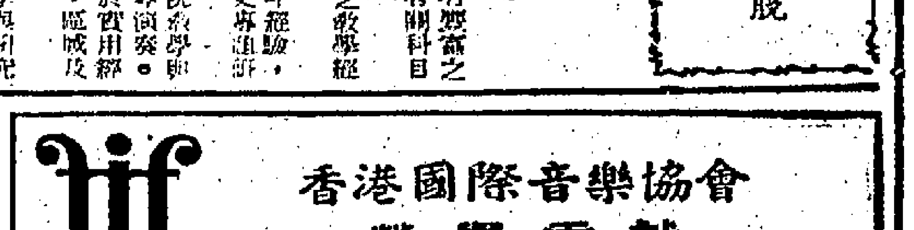
樽形新裝

（壹百粒裝） （壹十粒裝）

經向政府註册化驗立案，處方公開，採用中西藥材，珍珠熊膽，精製，遵照古方配製，入水溶化即顯金黃色，救急治病，貨真價實。歡迎用戶及代理。

天然藥廠 香港大道西一〇九號三樓 電話：四四七〇三八

香港國際音樂協會 榮譽貢獻



日本愛樂交響樂團

指揮 蕾麟

小提琴獨奏 柯斯堅納西

鋼琴獨奏 杜柏曼

地點：大會堂音樂廳

由十二月一日至五日下午八時

獨奏會由十二月二日至四日下午五時

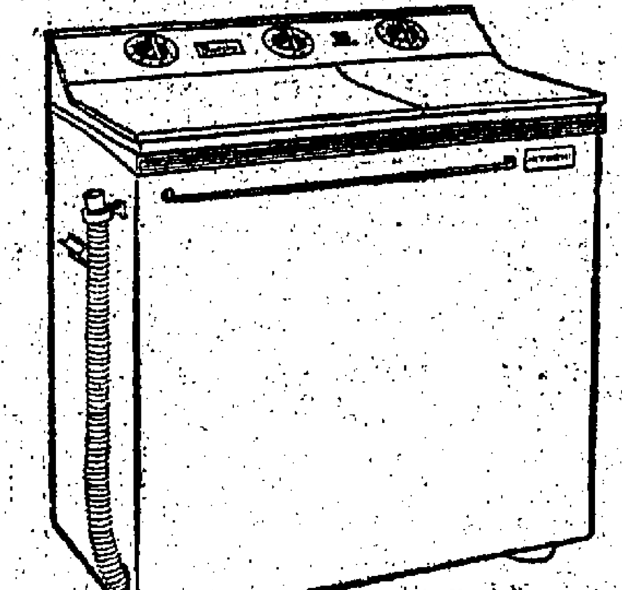
票價：五元、十元、廿元、三十元、四十元。

獨奏會三元、八元、十元、十二元、十五元、廿元

入場券：在香港亞歷山大廈通利琴行及九龍金馬倫道九號通利琴行發售。

日立牌洗衣機

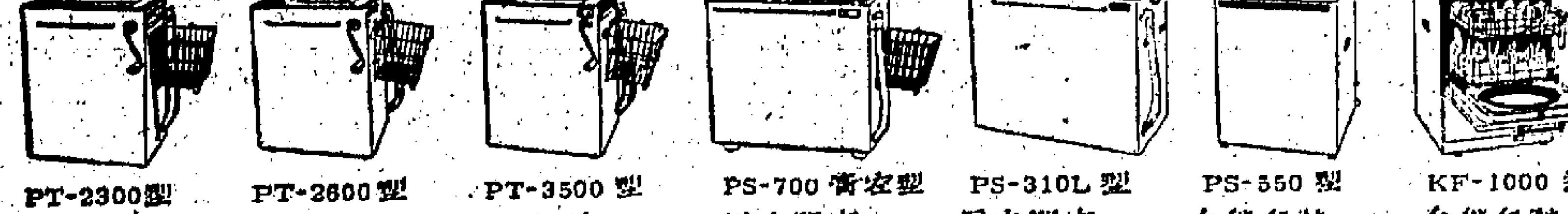
最新青空型日立孖宝洗衣機上市



PS-600青空型日立孖宝 八磅洗衣機$600.-

洗得易！洗得快！洗得好！
慳錢！慳力！慳時！

- 日立牌各型號洗衣機容量特大，均可自動左右轉及單方向漩渦轉動，洗衣特別潔白不損衣物。
- 機身用日立最新發明"ACRYL"噴漆，保持機身潔白且不生銹。
- 排水管口徑濶大，排水快捷，任意裝在機身左边或右边，非常方便。
- 攪乾衣之搖手用不銹鋼製造，與别不同。
- 機身高度經特别設計配合人体高度，操作方便。



PT-2300型 大型 七磅洗衣機

PT-2600型 大型 七磅洗衣機

PT-3500型 超大型 十磅洗衣機

PS-700青空型 日立孖宝 洗衣機

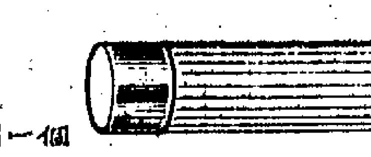
PS-310L型 日立孖宝 超大型洗衣機

PS-550型 全能自動 洗衣機

KF-1000型 全能自動 洗碗碟機

酬謝顧客大贈送
贈品無多送完即止

購買PT-2300，PT-2600，PT-3500型奉送銘边防火板面洗衣機蓋一個



購買PS-600，PS-700，PS-310L，PF-550型奉送洗襪實用日立牌電池瓶创一個

香港日立有限公司

柯士甸道132-134號二樓。電話：K-675795，675530.

陳列室：衞村光道70號地下。電話：K-301479.

服務站電話：K-674371，H-736705.

港九澳各大電器行雪櫃行均售

警方調查勒索小巴事件聲中
黃大仙警署附近站頭 惡霸禁非「會員」接客
記者目擊兩大漢恐嚇一名小巴司機

【本報特稿】惡勢力份子目無法紀，並未因法庭最近嚴判兩名勒索小巴司機的男子入獄十八個月及廿一個月而有所畏懼，還是猖獗如故，竟敢在黃大仙警署前的彩虹道強霸站頭，不准非「會員」的小巴在此上客。

距離黃大仙警署不遠的彩虹道（近沙田坳道口）有一個小巴站頭，每天黃昏，當工廠放工的時間，由七時開始，這裡經常停滿三幾部小巴候客，這是行駛黃大仙至觀塘綫，每客收三毛，車頭貼出一張白紙，印着「惠海公司」四個深藍字，這條短程路綫的「專利權」，似是由該公司所擁有，非「會員」的小巴如在該站上客，則會被干涉或遭武力對付。

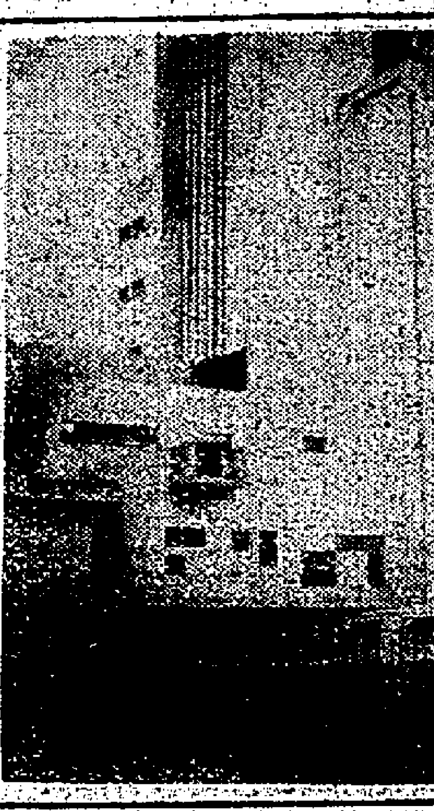
最近，在一天的晚上八時許，記者因事由尊山道乘搭一部沿途兜泥鰍的小巴赴觀塘，當抵達上述站頭時，這時站上沒有隸屬該公司的「會員」小巴在，有兩名候車者揚手截車，司機遂停車上客，不料此時車頭忽出現兩名大漢，其一走近司機位側，大聲喝門：「喂！老友，呢個站頭係我哋嘅，你咁沙胆上客，唔你想拆骨嘞！」司機連忙道歉說：「大佬！我走慣新界綫嘅，今晚因爲客疏，改走呢條綫嘢，我唔知道呢個站係你嘅架」那大漢說：「好！我當你初次唔知道，俾個機會你，我抄起你個車牌，下次如果再發現你喺呢處上客，就打爛晒你的玻璃或者拆晒你的鐵，你顧住至好」司機開車離去後，不禁搖首嘆息說：「有的咁嘅世界，真係攞食艱難咯！」上述的經過是記者目擊的眞確事實。

現時小巴的營業狀況，並不如一般人所想像的好，據一些司機說：「現據所知，在市面行駛的小巴約爲二千九百至三千部，另有五六百部已有牌照，正待新車交貨即可營業，聞說當局考慮準備再把其餘的千餘個牌照推出，假如這是事實的話則生意當更慘淡，小巴的前途更悲觀了」。

記者聽悉一個傳說，假如當局實行推出牌照遲到原訂的五千個時，有若干小巴司機已秘密磋商對付，準備屆時實行「亞爛瞓亞瑞」界門界，把車費減爲三毛，將巴士的搭客爭取過來，以爲對策，他們認爲車費如減至三毛，比較巴士的車費不過相差僅一毛之微，很多搭客必然樂於改乘小巴，則收入相信比現時還好，這是我們搭客的一個佳音，但是否屬實？要待當局這五千個牌照全部推出後的演變如何而定。

警方最近委由反黑組總督察馬漢領導的一個特別小組，專責調查不法組織勒索小巴司機，調查工作展開已多週，據說已告完成，現正着手草擬報告呈交上峯處理，這份報告書的內容和做過的工作怎樣？姑且俟之，以觀其後果，就以目前所見，惡勢力份子還是把九龍幾條搭客最多的路綫和站頭控制，卻未見警方有積極的行動對付。

一位小巴司機憤然說：「自從小巴合法化後，我們的牌照費每年增至三千元了，有權利應有義務，但當局並未盡負起責任，保護我們的合法權益，連非禁區外的路綫或站頭，我們也不能自由上落搭客，當局任令惡勢力份子無法無天的控制，強收保護費，而不採取行動對付，看來這些路綫和站頭的主管權是惡勢力的而非屬於政府的，這樣則當局不應把我們的牌照費提高，不若讓我們向惡勢力低頭，把這些金錢雙手「孝敬」他們好了。」



黃大仙警署前的小巴站頭，被人控制，非「會員」的小巴不准在此上客。

市局來年計劃 優先處理小販問題
公園康樂措施 維持現有水準

【本報訊】市政局議員將籲請政府早日決定，依照市政局未來範圍及工作報告書，及市政局有關改革地方行政報告書而於一九七〇年擴大市政局之工作範圍。

市政局於本月廿七日在該局會議室舉行爲期三日之週年會議，辯論會議時，該局之「工作目標聲明書」將由首席民選議員貝納祺動議提出，而由首席委任議員沙利士和議。

首天辯論之其他發言者，計有張有興、王澤森、葉錫恩、羅志、馬超常、霍士傑、胡鴻烈及羅德琫等議員。

該局之「工作目標聲明書」，包括市政局之全部工作及一活動範圍。該聲明書長達萬言，首先談及有關公共場地之抱負，最後則對其一般政策作出一項聲明，後者特別提到分別於一九六六年八月及一九六九年三月所發表兩部報告書之內容。

關於公共場地，市政局一般決在開始所有新屋宇發展計劃時，同時設立一足夠之露天場地。該局希望在必要時，局請將於一九七〇年內運用填海或市區重建計劃，早日開闢區內之公共曠地，以供居住在例如港島中區、西區及灣仔，及九龍之油麻地、旺角及深水埗之較密地區之居民使用。」

至於公園，康樂設施方面，該局有意致力推進一項計劃，以符合不斷增長中之需求，及維持現有設施之水準。同時，市政局將從事一項多采多姿及以青年人爲主要對象之文娛活動。該局將植樹木及花卉，並將特別着重大量種植顏色鮮艷之花木。

該聲明書稱：來年將會優先處理有關小販之問題，該局將致力執行其小販政策，同時亦將考慮及其需要，顧客之需要，在小販集中區內環境，在小販集中區域居住與工作之市民，及一般市民之問題。

市政局將推展小販區諮詢委員會之效率，並將確保使到其政策與法例之需求，獲得更進一步之瞭解。

一九七〇年之市場政策，一部份將依據市區之需求，繼續加緊促進重建現有市場及建築新市場。至於居房方面，市政局將確保位於緊迫地設及長沙灣之新屋房，將會保持高度衛生水準與工作效率。

上右：石美茵（台灣）　下右：黃亞梅（台灣）
上中：鄺慶寧（台灣）　下中：許　珊（香港）
上左：何文蕙（台灣）　下左：陳幗儀（香港）

介紹寶島新紡織品 台灣佳麗預演時裝
正式表演廿六日在希爾頓舉行

【本報訊】從寶島專程來港表演時裝的四位「台灣佳麗」，與本港兩位著名模特兒，昨天下午在希爾頓酒店的香港廳出現於數十位本港中西各報記者面前，她們穿上用台灣出產的衣料縫製的最新款時裝，接受記者們的訪問及拍照。

這幾位漂亮的姐兒是：「亞洲小姐」石美茵、「雲裳小姐」何文蕙、「毛衣小姐」黃亞梅、「中國小姐」鄺慶寧，和本港著名的模特兒小姐陳幗儀及許珊。

她們在領隊翁清明小姐率領下，專程來港，爲本月廿六及廿八兩天分別舉行的「台灣佳麗時裝表演」擔任模特兒，這次表演是港台貿易有限公司及台灣民生物產有限公司專爲介紹台灣出產的優良時裝及紡織品而舉辦的。

預演開始前，首由領隊翁清明小姐作簡單介紹，她說：「香港爲國際著名大都市，號稱東方之珠，一切現代化，我們有機會前來觀光訪問，深感榮幸，我們前天到達香港，昨日蒙各報紛紛刊載介紹，今日復承各位記者先生於百忙之中，蒞臨指教，十分感謝。

「我們此次是應港台貿易有限公司邀請來港表演時裝，預定廿六日下午五時半至七時半在香港希爾頓酒店，及廿八日下午五時半至七時半在九龍彌敦道東英大廈樓頂花園各公開表演一場。

「到港後承蒙華達化裝品公司經理陳乃麗小姐給予寶貴指導及協助，又承陳幗儀及許珊兩位小姐加入表演，深爲感激。

「此次由台灣來港參加表演之台灣佳麗有石美茵、鄺慶寧、黃亞梅、何文蕙小姐等四人，均爲目前台灣校負時譽之時裝表演佳麗，特向各位分別介紹如下：一、石美茵小姐系出名門，現年廿三歲，大學畢業，曾膺選一九六八年亞洲小姐及台灣第一屆毛衣皇后，並曾應邀在菲律賓及台灣各地表演時裝，於近代表台灣工商界前往加拿大參加彭大百貨公司EATON成立一百週年紀念，並表演台灣時裝。二、鄺慶寧小姐現年廿六歲，大學畢業，曾膺選中國小姐，爲台北著名之時裝設計師，現爲台灣電視公司時裝設計節目主持人，經常應邀表演時裝。三、黃亞梅小姐現年廿四歲，曾當選台灣「最佳儀態小姐」，曾應邀在英國及加拿大表演時裝，她目前經常在台灣各地及電視上表演時裝。四、何文蕙小姐現年十九歲，在專科學校就讀，去年曾當選台灣雲裳小姐，並曾前往東南亞各地表演時裝。」

翁小姐又說：「台灣紡織工業近年來發展甚速，目前已爲中華民國出口貨品之第一位，品質亦日有進步，並漸次向高級品方面發展，港台貿易有限公司及台灣民生物產有限公司此次舉辦「台灣紡織品及成衣展覽會」及台灣時裝表演，目的在介紹台灣今年最新出品各種紡織品及成衣，供各界人士參觀選購，「台灣紡織品及成衣展覽會」已於二十日在東英大廈三樓揭幕，各界人士可以隨時前往參觀比較。」

預演開始，六位小姐們像穿花蝴蝶似的，每人表演了兩套新裝，她們所穿的包括金絲毛纖晚禮紗、銀底粉藍色花緞、金絲粉紅緞錦、白底金絲條毛絲、玫瑰紅緞錦、黑底白花緞錦等名貴衣料，款式方面則充分表現出雍容華貴的女性魅力。

六位小姐在表演完畢，即週旋於記者群中，共進茶點及接受訪問，其後，更聯赴希爾頓酒店五樓的泳池側，再度接受攝影。

「台灣佳麗」時裝表演領隊翁清明小姐介紹台灣出產各款衣料及時裝展覽內容。

由右至左：黃亞梅、何文蕙、鄺慶寧（以上台灣）、陳幗儀、許珊（香港）、石美茵（台灣）

電器技工涉嫌向人勒索三萬元
押候一週不准保釋

【本報訊】一名電器技工，涉嫌以信件向人勒索三萬元，昨被控于中央裁判署。被告未獲答辯，押候七日，以便進一步調查案情。被告曾申請保釋，但遭控方拒絕，謂本案性質嚴重，結果法官拒絕其申請，被告由監房扣押七日。

被告男子張耀棠，卅八歲，電器技工，住灣仔高士打道。被控于今年十月十三日以一封信件向梁亨利勒索金錢。

政府積極推行小學教育
津貼新區學校 每年約七十萬

【本報訊】政府每年給予一間新建新區學校的津貼約爲七十萬元，而此種學校的建築費用，則每間約爲五十萬元。

助理教育司何雅明昨日說：政府推行小學教育之努力，由此可見一斑。何氏係在秀茂坪新區街坊福利會主辦之慈愛學校開幕典禮上致詞。該新區之人口現已增至五萬餘人。他說：「一九六五年爲建築新區學校落成的大日子，在九月間，有兩間新區學校相繼建築落成開辦，一間是在寂寞區之保良局學校，而另一間是在東頭村之海仁小學。這些學校爲有史以來在政府工務局建築下所完成之標準新區學校。」

工展政府館 正加緊興建

紅磡工展會場內之香港政府館，其建築工程正在加緊進行，現時建築工人正將各種有關政府對市民服務之相片及圖表，裝置在該館之十六個中空之立型陳列架上。

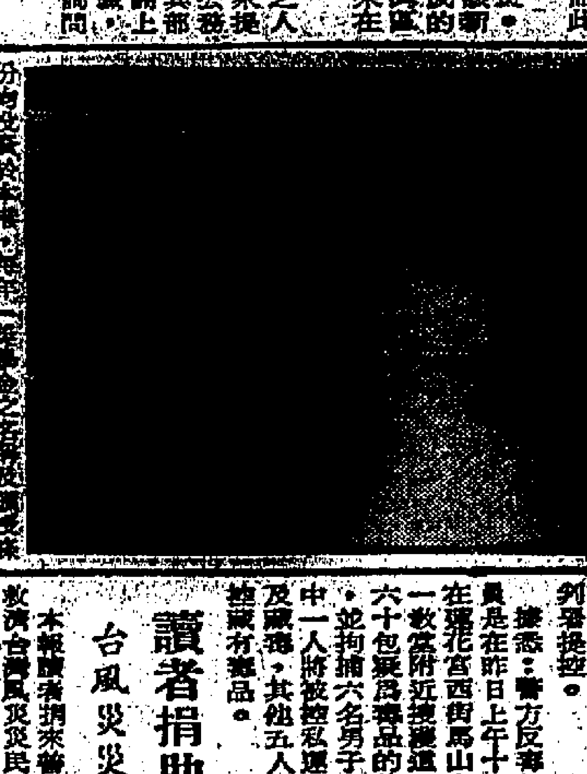
預料將有百萬名前往工展會之觀眾，有機會參觀以圖片描述之若干有關政府部門之服務。

去年該館之主題爲「政費如何開支」，但今年其主題則係「爲市民服務的政府」。陳列之圖片將着重表現此項主題，但觀眾可向館內之政府人員提出詢問，該等人員將會幫助彼等解答種種問題。屆時將有三個主要政府部門派員在館內工作，該三個部門爲社會福利署、民政司署及勞工處。至於醫務衛生處之人員，亦將到場爲觀眾提供特別服務。該等公務員將在下週初接受其部門高級官員指導有關上屆所獲得之服務經驗，屆時將會強調處理詢問之技巧。

生活多姿采展覽會開幕
展出國民漆廠精良產品 財政司夫人主持剪綵禮

【本報訊】國民漆廠與沾利有限公司在海運大廈聯合舉辦之「生活多姿采」展覽會，已於昨日由財政司郭伯偉夫人主持剪綵，各界嘉賓及參觀者極爲擠擁。國民漆廠爲充實展覽內容，商得本年度澳門大賽車名手麥當奴將其在澳門大賽中獲得冠軍之本港唯一之汽車於會場內展出，以供參觀者欣賞。

油漆在人類日常生活中，是不可缺少之部份，漆油顏色之美麗，鮮艷和，更可使人類生活多姿多采，國民漆廠在此次展覽會中，特將其行將四十年來暢銷全球之漆業出品「駱駝漆」，以繪畫、美術設計及浮雕等方式，用高雅之風格展出，分爲五組，第一組簡單介紹駱駝漆銷流之概況，第二組房屋用漆，第三組車輛用漆，第四組建築用漆，第五組係傢私及新穎用漆，使各界人士對該廠之出品有清晰之認識及增加生活之多姿多采。



生活多姿采展覽會開幕，財政司郭伯偉夫人剪綵，與國民漆廠經理區元寶（左立者）。

本年獎學金共一八九名
教育獎學基金會

【本報訊】教育獎學金委員會在最近召開之會議中，決議頒發一九六九年七〇年度獎學金予一百八十九名本港學生。

教育司署昨日在一項佈告中謂：該項教育獎學基金於一九五六年四月撥歸教育司處理。此項決定乃根據一九五五年教育獎學基金法例而辦理者。該法例規定將太平洋戰爭前後各方捐贈給本港學生作爲獎學金之款項，全部合併爲一項獎學基金。

此部分之基金現有資產約值九萬元，每年進款約爲五千元，現用作頒發六十九名獎學金。該基金自該法例成立後所得之捐款，係採用分別帳目紀錄，財政之處理亦經嚴格分明。發言人稱：此一部分之基金，現有資產約值三十七萬七千元，大部份均投資於本港，每年進款約三萬元，可資頒發一百廿名獎學金。該委員會存有有關各獎學金之名稱及頒授條件之資料，各界人士如欲知詳情者，可到教育司署索閱。

應付緊急事故發生 擴大警察機動部隊
兩年後由五隊增至八隊

【本報訊】警務處爲一個緊急準備，目前有機動部隊，預料在一九七二年時，將由原有之五個熟練隊伍增加至八個。該部隊每一隊伍共有一百二十八名不同官階警官，警務處發言人稱：該等隊伍並非祇爲內部治安方面而設。

該部隊主要乃在任何緊急事故發生時，作立即提供適當人力，作應付。該等部隊亦負責在大規模羣衆集結時出動應付，執行掃蕩罪惡及危險毒品之行動，並在天災發生時給予援助。

一九六八——六九財政年度內，警方採用一個新式訓練計劃，將該項警方職責訓練與內部治安訓練二者一起合併起來。最初之十三個星期，是在香港仔警察訓練學校中受訓，另外三十五個星期則在粉嶺警方機動部隊受訓。該項訓練包括集體及小隊操練、救傷、救生、繪習測驗、地圖及其他各種對外活動等。

他們除了在機動部隊內受訓外，亦負責其他警區執行特別巡邏，在特別場合負責控制羣衆及執行掃除三合會等。

昨「小雪」如初秋 今天將一雨成冬

【本報訊】昨爲農曆「小雪」，應冷不冷，氣溫揚達攝氏二四·〇度外，和暖有如初秋，不冒冬行秋令，天色充滿反常景象。但據天文台透測：夜後至今日，可能有陣微雨，不難一雨成冬，星期例假，愛好郊遊男女，還須帶備寒衣。

港海昨竟日吹微和東至東北風，部份時間陽光照耀，長夜之間雲霧漫空，偶降稀疏細雨，氣候和暖，午乾午濕，凌晨室外低溫仍站於攝氏一九·〇度，黎明後漸次上揚，午後一時已達攝氏二四·〇度，濕度低至百分之五八，後此盆和暖，入夜氣溫始回降。天色由晴朗轉密雲，可能有陣微雨。

搜獲毒品
蓮花宮拘獲六涉嫌男子

【本報訊】港島警察反黑組人員，昨日在銅鑼灣搜捕六男子及搜獲一百六十包疑爲毒品的物品。該六名涉嫌男子，定明晨解往銅鑼灣裁判署提控。

據悉：警方反毒組人員是在昨日上午十一時，在蓮花宮西街馬山山邊一教堂附近搜獲這一百六十包疑爲毒品的物品，並拘捕六名男子，其中一人將被控私運毒品及藏毒，其他五人則被控藏有毒品。

讀者捐助 台風災民

本報讀者捐來善款，救濟台灣風災災民，讀者芳名及捐款數目如下：彭八妹十元，梁朗仁台幣五百元。

十多頭鮑犬，將於下月香港節內，在政府大球場參加由駐港英軍主[illegible]。圖爲該批軍犬昨晨在深水埗兵營預演時情形。

選舉「香港節小姐」 何燕妮第一個報名

【本報訊】爲配合香港節而舉辦的選舉香港節小姐，發動以來，很受各方面重視。

第一個率先報名參加香港節小姐競選的，是何燕妮小姐，她今年才廿歲，是廣東開平人，自少愛研究服裝，如今，是在一家學校擔任幼稚園教師，但因興趣所趨，教學之餘，不忘歌唱與舞蹈之研習，也曾作過歌唱比賽與選美等嘗識，在不久前舉行的寅得小姐選舉中，曾得過第四名。

圖爲何燕妮小姐

業餘話劇社 公演佳期近

【本報訊】香港業餘話劇社公演世界名著改編四幕喜劇「佳期近」，已定期廿三、廿四日一連兩晚八時，在香港大會堂演出，該劇動員演員廿餘人，包括話劇界名宿及新秀，亦爲本港兩大電視台之話劇藝員，此次一爐共冶，陣容鼎盛。經三個月餘排練，現已完成，笑料豐富高雅，發人深省。配合原作十九世紀背景，採取西洋風格演出，佈景、道具、服裝，均特別設計製作。洵爲本港近年來一次規模龐大演出。票價分：四元七、二元四兩種，在大會堂及九龍裊宮酒樓、開明書局、兩生金鋪代售，自開始定座以來，連日異常踴躍，料將有滿座之盛。

洛克道一段 封閉六小時 利便建天橋

【本報訊】駕車人士請注意：由本月廿五日午夜開始至廿六日上午六時止之六小時內，近堅拿道口之一段洛克道將予以封閉，以便進行建築堅拿道天橋。

交通處發言人謂：屆時將設置交通標誌，指示駕車人士。

油麻地坊會演戲 鳳求凰劇團 廿六日接台

【本報訊】油麻地街坊會籌演專劇籌募經費，及福利中學經費，在佐敦道球場演出，連日均告滿座，成績極佳。據悉：該會將由本月廿六晚起，由鳳求凰劇團接台演出，紅伶麥炳榮、鳳凰女、梁醒波、譚蘭卿、靚次伯、黃千歲、任冰兒、梁醒波任台柱，主演名劇，首晚先演「六國大封相」，續演「鳳閣恩仇未了情」，票價由一元半至十五元，日間於預售入場券。

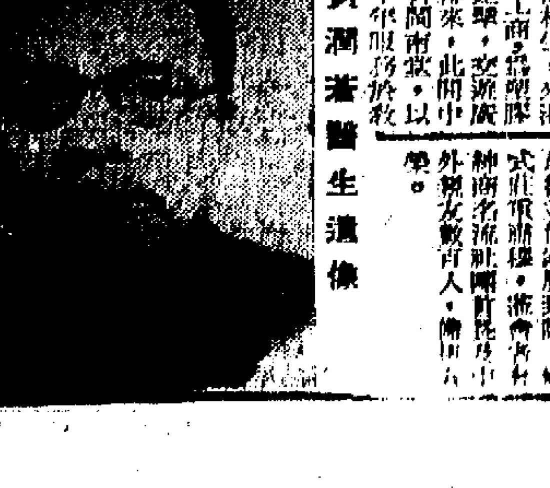
華仁創校五十年 舉行金禧大聚餐

【本報訊】香港華仁書院自一九一九年由徐仁壽老教育家創校以來，已屆五十週年。據該校負責人稱：爲紀念創立半個世紀及發揚創校人之不撓精神，特定十二月份爲金禧月，於十二月十九晚在英京酒家舉行金禧大聚餐。該校創任校長譚神甫、廉神甫、巴辯甫、鶯神甫、教務主任高神甫與及歷任現任各教師，亦決屆時參加，俾與各畢業生共聚一堂，話舊聯歡。參加餐費：每位廿元。

又：該校畢業生會舊生午餐月會，已定今日下午一時半在公教進行社舉行，並邀得李耀波校友作專題演講，同學參加餐費每位九元。

恒生銀行及教育署派發 加拿大入學測驗申請書

【本報訊】由加拿大大學入學考試委員會所舉辦之「傾向測驗」，以鑑定學生之文科度及智力是否足以應付加拿大大學府之課程。一九七〇年至七一年度之「傾向測驗」，已定明年（一九七〇年）二月四日舉行。加拿大考試委員會已託請恒生銀行總行教育部及香港教育司署代派發此項考試申請表格，[illegible]



黃潤棠醫生遺像

工業巨子黃保欣尊翁 黃潤棠醫生逝世 友好舉行追思會

【本報訊】中華廠商會常務會董、香港塑膠業廠商會南洋出入口商會常務會董、港九塑膠製造商聯合會名譽顧問、野村貿易（香港）有限公司、豐和化學工業有限公司董事、沾利有限公司董事兼總經理黃保欣之尊翁黃潤棠醫生，於九月廿七日在福建惠安故居辭逝，廿九日安葬於霞浦鄉祖坟，享壽七十一歲。

黃醫生一生本着慈悲博愛精神，仁心仁術，活人濟世，春風化雨，作育英材，爲鄉梓之領導。夫人駱氏，相夫教子，克勤克儉，逝世於一九六〇年，遺有子二女，皆畢業大學，學有專長，分服務社會。長公子保欣，國立廈門大學化學系高材生，來港有年，從事工商，爲塑膠原料業之鉅擘，交遊廣濶，[illegible]

[illegible]特於昨日在[illegible]舉行追思禮拜，各方友好參加者[illegible]。

聯賽續演兩仗
流浪今對抗警察
港會與東昇對壘

【本報訊】甲組足球聯賽，今日續有兩場舉行，香港會球場，港會對東昇，花墟球場，警察對流浪，均下午三時三刻開賽，雙方預備組于下午二時先行對壘。港會場門票收二元二角，花墟球場一律收二元四角。

港會與東昇雙方實力有距離，如無意外，東昇應可擊敗港會，不過，港會最近曾擊敗流浪，東昇如過份輕視，則恐防有意外。

九龍花墟球場，警察對流浪，這是一場殊殺生死戰。警察在聯賽祇得四分，而流浪則得三分，兩隊俱受到降班威脅，今天誰取兩分的一隊，成績便可超前，應殺仍然有望。

流浪于球季開始不久，即勞師遠征東浦寨，弄致傷病交併，竟場場殺敗，一直未有較理想演出，最近竟敗於港會，若不謀改善，降班堪虞。

警察李初因高利士赴東京受訓未返，前鋒攻力受影響，近日更由高利士指導下，兼結默契，已告好轉，可惜該隊主將右中衛劉倫煒，最近沒有上陣，進對於警察守衛力，有極大的影響。由於實力相差不遠，倘警察士氣高昂，憑籍場地熟習將有力擊敗流浪。

埔頭昨賽一團和氣
南華星島兩隊 各一打成平手

【本報訊】萬人矚目的「星南」大戰，昨午在政府大球場爆發，但由于南華近況不佳，而花墟亦有消防對電話之役，吸引部份球迷，所以大球場觀衆，祇得一萬五千四百零九人，收入三萬五千三百四十八元九角。比賽結果，雙方以二比二踢和。而序幕戰，兩隊預備組，亦無獨有偶地，以三比三言和。

星島因有麥天富受傷未愈，實權益被獄未滿，讀未有上陣，故以區彭年及區永雄入替，實力打了折扣，而南華則以甚完整陣容迎戰，所以在開賽後，南華便立即搶攻，但在三分鐘，反被星島先開紀錄。當時南華進攻，後防空虛，特別是左路更門戶洞開，許允正截得區永雄大腳傳球後，見隊友未及上前協助，於是將皮球去勢抱慢，南華彭志光雖然力趨，但總被許允正將球傳中，皮球渦至左方，南華竟無一員衛將邀截，任由區彭年射球入網。雖然南華在很短時間便告失守，但士氣並未受打擊，反而更加提高，希望扳成平手。

南華攻勢佔盡，但星島亦採取密集防禦，使南華雖有機會射門，轉戰至十九分鐘，失第一球總負最大責任的郭錦洪，將功贖罪，遠射建功，扳成一比一。在三十五分鐘，何耀強籍高人肥大，迪過兩員南華後衛再勁射掛網，以二比一再度超前，而領先上半場。下半場，南華背城借一，傾巢而出，圖平反敗局，在十四分鐘，星島失去一個必入機會後，便爲南華扳平。南華全場佔了八成以上攻勢，特別是上半場更甚，而星島僅有三次射門饒頭出現，竟然有兩隻入網，由此可見南華後衛的疏忽。下半場星島攻勢仍少，但威脅則較南華爲大，反而失去一球，的確「人算不如天算」。星島雖隊演出已算不俗，但可容與則強差人意，接球經常脫手，使「擁星漢」坐立不安。南華前鋒遠較後衛爲佳，辛苦攻入星島一球，又被後衛大意失去。陳錫祥仍是南華前鋒最活躍的一員，贏第二球便是此君間接之傑作。總之，南華與星島各有可勝之道，打和是相當合理的。

人球如梅花間竹 南華最後拉平手

開賽後僅三分鐘，星島便取得領前優勢，祇見許允正邊陲含枚疾走，近底綫處傳中，南華門前竟似不設防，任由區彭年從後趕上蹴球入網，一比零，星島憑區彭年妙射，而先開紀錄。

十一分鐘，「少林寺」再組織攻勢，陳朝基盤球入禁區施射，竟又擊中門柱彈出界外。十九分鐘，曾錦洪「蝦仔」離門交郭錦洪中場搬，三十五碼遠射，去如疾矢，直飛門左上角，一比一，容與觀長莫及，南華扳成平手。三十五分鐘，許允正中路推進，然後地波送入南華禁區，何耀強機警，假身騙過梁兆華再排過羅桂生，趁劉建中衝出之際，勁射中鵠，二比一，星島再度領前，不久完上半場。

易方休息後，雙方再度上陣。九分鐘，區彭年單刀赴會，門前八碼射斜出界，四座同聲歎息。十四分鐘，許允正單騎挺進，禁區前擬交何耀強，何耀強以第一時間回傳，許允正在門前八碼攔截不着，竟然賜球落腳下，彭志光趁勢大腳把球送上前，陳錫祥當時間接受，將地一人之有利形勢，許允正在面對劉建中一人之有利形勢下，竟然賜球落野，失去必入良機。南華大難不死，馬上反攻，陳錫祥左翼位吊中，陳志佳門前十碼截得，從容賜球入網，二比二，南華兩度扳平。

十五分鐘，陳朝基勇戰掛彩，出場治理，南華僅以十人應戰，星島以衆凌寡，但得不到若干甜頭，二十分鐘，陳志佳替入。南華一人作戰，二十五分鐘，陳錫祥左方傳出角球，黃志強轉身抽射，眼看必入，怎料譚漢新門前護駕，大腳踢出，救一必入球。

二十七分鐘，麥天富入替李炳德，此後時間南華屢欲反敗爲勝，但星島亦固守，終于長笛一蹴，星南大戰遂以二比二言和。茲將雙方陣容列后：

【南華】劉建中　郭錦洪　羅桂生　梁兆華　彭志光　曾錦洪　陳錫祥　何承基　陳朝基　陳志佳　黃志強

【星島】何容　譚興演　區永雄　李炳德　馮紀魂　新柏華　區彭年　劉煥濟　何耀強　許允正　何聰晉

體育

聯賽兩仗陣容

（港會）伊倫榮　甘明　米蘭　麥陛陀　威成　史勿夫　默高士　史提芬　金比路

（東昇）梁榮彬　盧洪海　黎永健　劉志森　衛佛儉　樂錦洪　郭滿華　王照保　胡國雄　蔡禮文　曾劍球　馬迪祥　梁維光

（警察）伍炎勝　運二生　葉錦輝　龍志成　何益新　劉守政　麥拉倫　黃成　窩利士　陸廣賓　姚炳權

（流浪）吳澗濤　黎新祥　宇廷　侯活　佐治　黃錦雄　黎耀林　宋彥明　郭家明

●觀衆指摘球証。南華混合雙打網球賽，何羅綺文（右一）章良（右二）與杜寶（右四）、麥來（右三）比賽時，發生不愉快事件，麥來的丈夫，竟指摘球証。圖爲麥來之丈夫（左方站立的觀衆）與公証人周恩德（台上）互相指摘時情形。

南華網球單打決賽
徐錦翔奪標
女單打，男雙打，混合雙打，今舉行決賽。

【本報訊】南華會公開硬地網球錦標賽，昨日產生了第二項錦標，第二種子球員徐錦翔，竟以六比一與六比二的懸殊比數，擊敗了球藝不凡位列首席種子之前東浦寨冠軍，香港參加亞洲青年網球賽教練杜寶，從而奪得男子單打錦標，杜寶只得退位讓賢，屈居亞軍。另外兩場準決賽，章良與何羅綺文，獲得混合雙打決賽權，杜瑞與希文，則獲得男子雙打決賽資格。

年前徐錦翔與杜寶兩位青年球員所作之單打爭霸戰，過程十分精采，早些時候狀態低沉之徐錦翔，在這幕龍爭虎鬥中，不但回復水準，而且有超水準的演出，是他廿一年來最成功的一次單打，未有目擊這場比賽的人，都認爲小徐勝非偶然之愕然，但親眼看到的人，潘世安，馮滿，李列俊，何榮眞，楊毅偉等一班網球好手，對他都好有許，有人還譽他打出「世界波」。

徐錦翔以迅雷不及掩耳的手法，向杜寶發動猛烈進攻，強力向兩端角及邊綫抽擊，使杜寶疲於奔命與防不勝防，便向對方遞擊，不時衝前迎截，他的砲彈式發球，亦促使他牢握了主動權，令人拍案叫絕的是在快速而有力的攻守中，徐錦翔竟然絕少錯誤，落點雖非百發百中，但起碼亦十拿九穩。

杜寶被攻得一籌莫展，完全失却信心，他曾一度展開反撲，但却無濟於事，全程處於下風，他的擊球力度比徐錦翔不遑多讓，但却不及小徐的快與準，這是致敗之關鍵，賽後杜寶表示徐錦翔實在打得太好，往往不應超板的，他亦照樣揮拍抽過來，而且還準確抽到，眞是沒他辦法。

徐錦翔直落兩盤擊敗杜寶後，首次登上全港單打霸座。

與男子單打決賽同時舉行的是男子雙打準決賽，第一雙打種子杜瑞與希文，以六比四，六比二淘汰了蔡輝與張仁忠。

最後一場是混合雙打準決賽，杜寶再度執拍上陣，與西婦麥來合作，出戰章良與何羅綺文，這又是一幕精彩緊張的賽事，杜寶在單打失意後，寄望於混合雙打比賽，雙方盡施絕技，大戰三盤才分高下。

杜寶在混合雙打有較佳的表現，麥來的正手勁抽亦有水準演出，但與章良、何羅綺文相較，仍是棋差一着，章良機智花巧，軟硬兼施尤迅速，出手敏捷，上網撞智取，何羅綺文反應對攻面不改容，網壇前輩何榮眞賽後表示，何羅綺文果眞進步許多。

章何兩人初時節節佔先，轉眼已以五比二遙佰，但被努力反攻的杜寶與麥來追成五平，三度平手後，章何組卒以八比六佔先一盤。

因越界問題 麥來的丈夫 竟辱駡球証

第二盤杜寶與麥來以六比三獲得，由是雙打打成平局，乃作第三盤決鬥，章良與何夫人不敢大意，從事全力向對方壓迫，積分直綫上升，不久又以五比二領先，最後一局輪到麥來發球，料不到在完場前刹那，發生不愉快事件。執事緣麥來發球時，球証周恩德認爲越界，判罰該次發球無效，但第二次麥來發球又落網，乃失去一點，此際突見觀衆中有人指責球証執法不當，此觀衆正是麥來的丈夫，他認爲麥來發球沒有越界，司綫員沒有叫「出」，球証是不應判罰的，他在英國溫布爾頓網球賽執過法的周恩德，認爲他不懂球例，而且身爲觀衆，實不應無理取鬧，互相指責一番，賽事繼續進行，章良與何羅綺文以六比二多遞一盤，而取得混合雙打決賽權。

賽後，周恩德與麥來的丈夫仍絮絮不休，場面很不愉快，麥來丈夫憤憤不平，拉着周恩德往找適在彼處之澳洲網球名將弗列查評理，硬指周恩德身爲球証不注視發球綫（對方場內），反而看住發球者的腳，是否踏入界內，當然弗烈查亦不正面表示意見，偏袒某一方面。

在整個不快事件中，主事者麥來對球証並不滿表示，賽後還與對方球員彼此握手，事後司綫員亦證實麥來確是發球踩界。

茲錄各場戰果如下：

（男子單打決賽）徐錦翔勝杜寶，六比一，六比二。

（男子雙打準決賽）杜瑞，希文勝蔡輝，張仁忠，六比四，六比二。

（混合雙打準決賽）章良，何羅綺文勝杜寶，麥來，八比六，三比六，六比二。

（又訊）南華公開硬地網球賽今爲最後一天，剩下三個項目，全部在今日決鬥，下午二時正開始，在九龍皇囿球場進行，一律不收門券，預料三場將有精采演出。茲錄決賽秩序如下：

下午二時正（女子單打決賽）徐婉圓對麥來。（男子雙打決賽）杜寶，林方對杜瑞，希文。

下午四時正（混合雙打決賽）林方夫婦，對章良，何羅綺文。

亞籃大賽 菲勝香港 韓勝中國

【曼谷廿二日合衆國際社電】菲律賓今天以狂風掃落葉姿態，大勝香港，成績爲一百一十三對七十三。在較早時候，巴基斯坦以九十比八十八擊敗泰國，該隊首次勝利，但可惜成績不能列爲得分計算。

【曼谷廿二日中央社專電】中華民國籃球隊今晚在亞洲籃球錦標賽中，以廿七分之差，敗給韓國隊，比數是六十九比九十六，上半場韓隊領先四十二比廿六。

印度勝馬來西亞，一一四對一〇二。日本勝泰國，七十六比七十四。

花墟聯賽激烈
消防壓倒電話

【本報訊】花墟球場昨日的一場甲組足球聯賽，消防以二比一壓倒電話，上半場消防先勝一比零。同場舉行的預備組聯賽，與電話以一比一握手言和。入場觀衆三千餘人，門券收項收七千二百五十多元。

消防用勞鑑全把關，其餘人腳不變，電話因周少雄被罰停賽，對炎華踢左翼，陳光榮爲左後衛，麥子福恢復左翼職。

比賽是緊張而不精彩，消防佔攻勢較多，但他們的前鋒埋門威脅甚弱，踢得較好的是兩員翼鋒。他們昨日所攻入兩球都是翼鋒得來，故消防之勝，兩翼鋒居功甚大。消防的後防，勞鑑全撲球不穩，曾出成不少驚險鏡頭，但于完場前一分鐘，撲救陸國雄一記近射，却表現不錯，不然消防將不難被電話追和。

以昨仗的過程言，電話的攝波機會並不少，但與消防比較，把握埋門的工夫就不如人，這也是昨仗勝負的主要因素。此外，電話的兩員後衛亦不能緊守崗位，所失兩球，都是兩人放鬆消防兩翼之失。

電話昨仗受挫之後，在聯賽的成績是八戰兩勝一和五敗共得五分，降班威脅頗大。

戰火燃開，消防不時向電話進攻，但是前鋒埋門乏術，電話亦有攻勢，又因在消防守衛森嚴下無機可乘，故過程平淡之極，驚險鏡頭絕無僅有，混戰至四十分鐘，消防快速進軍，陳若奇左方斬球右方，馬興强一頂而入，紀錄由是打開，上半場消防先勝一比零。

下半場易地交鋒，開球，電話便反攻，一甫分鐘，麥子福左翼位切入消防禁區，消防守衛數人阻截犯規，電話得間接罰球，吳賢汝撥給麥子福，認門力射，勞鑑全拍救無效，仍被球窺入網窩，雙方打成一比一平手。

廿分，張子慈援球左翼位空檔，馬興强衝校疾走，趕至底綫斬中，球落電話門前，陳若奇伏兵突出，一頂破網，二比一，消防再超前。

電話反撲甚力，完場前一分鐘，封炎華傳援應近射，勞鑑全站好位，拍救得及，化險爲夷，電話卒無法反敗局，比賽遂以二比一終場，消防佔勝。

（消防）古秋航　何志坤　張若奇　勞鑑全　劉志威　黎國雄　鄭日華　劉希　馬興强　陳若奇　張子慈

（電話）郭秋明　陳光榮　麥子福　張志强　劉添　吳賢汝　陸國雄　封炎華　馮中元

越商使用國家外滙
着手向港採辦年貨
今後兩月內港貨去銷將更活躍
越發展國營工業對港無大影响

【本報訊】越南新外滙政策批出後，其中屬於國滙部份，入口商已着手向本港採辦農曆年貨，以應年宵市場之需，所以在今後兩月內，港貨輸越，勢必更形活躍，例如：棉織品（包括男女成衣及童裝），塑膠品，五金製品，鞋，襪，玩具，塑膠花，金屬製品及什貨等均有新訂單到港，大部份趕在一個月內付船運出。

不過，越南政府在戰亂中仍不忘建設，現正着重發展其國營工業，以便減少其輸入外滙，但本港所去之貨，大部份是日常用品，有許多越方還沒有生產，所以即使越南之國營工業擴展，對本港亦無大影响，所受影响，大部份屬於美援外滙輸入之貨品。

據西貢來信稱：越南經濟次長范明賽，最近在工業總會報告政府的新經濟政策，報告尤注重對發展一些國營工業，如肥田料，農具，紙漿，打漁工具，糖，三合土等。

在報告中，范次長說：在目前的艱苦期間，爲籌要實施自力自强計劃，政府得節儉使用政府與私人的投資，以發展工業生產，同時還可將外援用來發展。

經濟部目前正擬排各優等優先權之工業目錄表，尤其協助一些使用國內原料製造的工業。在此政策下，除邊和與安和農山等工業區外，政府正在建立墨盜工業區，同時還準備建立其他更多工業區。

照上述計劃，則政府將投資一百八十億元於肥田料，紙漿，農具，漁具，糖及三合土等工業。由於戰火未熄，工業建設勢不能再從國家財政支出一筆。基於此，爲了要協助投資政策，經濟部將提議設立一項「裝備稅」，這項稅務將課於入口貨或出產貨上。

范次長透露說：在三合土或肥田料上，每基擔收約舊稅五角，可能爲消耗者們所接受。反之，假如這方面之收入減少的話，政府將減少入口外滙。

上述國營之六項工業，假如有利可圖的話，政府將把股份讓給平民。目前，政府正計劃把七萬股越南糖業公司的股票轉讓，每股爲七千八百六十元。

此外，經濟部還在草擬一項新的簡化投資規例，俾使適合戰後經濟情況。照新規例，則地方行政將有更多權力發給工廠之有關牌照。

倫敦繼續創新低價
K金市走勢仍反常
尾盤價二八八・一弍五

【本報訊】倫敦金再創新低價，由一七五，創昨年四月一日，實施雙價制後新低價三六・一二五，瑞士金價走勢相同，創新低價三六・一五，巴黎金價跌二角四（三七・九六），以致K金市價跌一角四，倫敦轉優勢，及至老士，均分別回漲二，三九七五，及二，三九七五。

K金價脫節小幾（開市價），隨即再跌，走勢，開二八八・六二五，升二八八・九三七五，訂息後（加八角七），午間回落最低價二八八・一二五收市，上落一二五（跌），上牌高收，一二五，交易十二萬兩，易水一五元。好友猶好心理作祟，有人睇倫敦金價，後市可能跌破三六大關，信不信由你。

美電六・〇七二五，通天單六・〇六二五，加單五・六二五，大紗六・〇五二五，細紗六・〇五二五，期紗按六・〇五，（五期貨按）平息，日元期貨一六〇・八七五，無午市。

公價二六〇美電六・〇七，每安士四四，九成金價，約值四〇四一一，六兩〇，香港金（到埠價），包括一切用費）八九六，比倫敦金價貴了五・八二五美元，澳門金商大貨，祇此五・八二五美元。撻轉，已淨獲利潤返一〇港元，多謂K金市場好友之踢，外加易水費出足金（所謂足金），買金舖的市民，亦須追住要買實價足金，以足萬居民（買金者）分擔，殊不公平。

許多人有一錯覺，以爲金價起，便是多人收進，有實有買，買實數字一定相等，買的要高價出，彼此互相維，期貨實貨如此，現貨實貨亦如此，久矣乎多爲行情的同文，亦忘知此中交投手續，並此代爲說明。

以觀，金市的金價，實不應跟K金市價（炒價）進退，現在K金市的「炒法」，祗有六家字號受益，利潤由四百……

美元滙價改低 瑞法滙價調升

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日美元，瑞士及法國法郎均見調整，美元改低，瑞士及法國法郎稍見調升，茲將匯豐銀行昨日調整後之新滙價錄如下：

美元電滙賣出價無變動，仍爲六〇八港元，買入價由六〇四港元改爲六〇二〇港元，即每百美元較前少兌〇・二〇港元。

瑞士法郎電滙賣出價無變動，仍爲一四一・八〇港元，買入價由一三九・九〇港元改爲一四〇港元，即每百瑞士法郎較前多兌〇・一〇港元。

法國法郎電滙賣出價由一〇九・七〇港元改爲一〇九・八〇港元，買入價由一〇八・二〇港元改爲一〇八・三〇港元，即每百法國法郎較前多兌〇・一〇港元。

認購落空支票退還 頭寸轉鬆拆息同降

【本報訊】前日因申請認購凱聯酒店股票之支票，大量退戶，以致銀行頭寸抽緊，業內活期拆息由八厘七五升至九厘，但申請認購凱聯酒店股票落空者，其所繳交之支票，昨日已陸續退還，因此銀行頭寸又復轉鬆，昨日因週末關係，出入口單需款減少，所以銀行同業活期拆息，又由九厘降回八厘七五，成交不多。

美國米新盤
港商緩訂購

【本報訊】本港米價雖然堅穩，但連日成交不多，所以存米，至今仍未疏通，估計已由外地運入存倉待售米糧，擁有八萬噸之多，故入口米商對於補訂新米，均有觀望，美新近開到之美國新米，亦乏人訂購。

據悉：美國白米新近開來之實盤，C＆F價每噸二百零七元半美金，此間入口米商以過去購入之美國米，尚未沽清，而近來港方米市呆滯，故不便訂購。

又查昨日因週末米行未有正式開盤，進照價提用亦少，市況冷淡。

遠洋訂單多到支持
毛巾工業產銷
近勢繼續趨好

【本報訊】本港毛巾工業產銷，最近續有進展，雖然各廠仍未全面展開正常生產，但一部份停開，有些廠的毛巾機仍有活躍的，今年四月以來表現得最活躍的。

據廠商消息，自踏入十月份以來，由於英國、美國、西德、紐西蘭、瑞士及中東等地毛巾訂單寄港，特別係英國及美國商家向港訂購新的毛巾多，在這些新訂單紛至沓來之下，毛巾廠間開工生產情况頗爲活潑，不少大廠已回復兩班制的生產，但也有些小廠雖未能全面開工，仍有些部份開工生產，已回復到正常之八成以上。然仍未回復往年的旺盛，但却比一兩月前活躍。

據估計，目前各廠對今年輸往英國的毛巾配額，已全部接滿訂單，而第四季的高價毛巾配額，近日廠家申請亦頗踴躍，因此，今年毛巾輸往英國，仍會有些增加。

由於港產毛巾在英國市場所受各地產品競爭日趨劇烈，因此港產毛巾銷往英國，今後將會增加不少困難，生產利潤亦將比前更爲微薄。

捷克砂糖提前到港
入口商獲利又低拋
每噸比前又跌了十五元

【本報訊】國際糖價跌小回，本港糖市可以減少威脅，但捷克粗砂糖提前在本月廿八日有大量運到，入口商爭相拋出，每噸又跌了十五元。

昨據糖商收到倫敦電訊報告，現貨每噸由卅二鎊十先令降爲卅二鎊五先令，十二月份花貨每噸由卅二鎊升上卅二鎊三先令，明年三月份花貨每噸由卅二鎊十六先令升上卅二鎊九先令，五月份花貨每噸由卅二鎊升上卅三鎊六先令。又據紐約電訊報告，現貨每百磅金佳三元二美仙，明年一月份花貨每百磅由三元〇四仙美金升上三元〇五仙美金，三月份花貨每百磅由三元一毫四仙美金降爲三元一毫三仙美金，五月份花貨每百磅由三元二毫美金降爲三元一毫九仙美金。

本港市情，淡風未散，捷克粗砂糖本月廿八日有大量充塲，入口商降價沽出，碼頭交貨每噸以五百八十元成出一百噸，比前日又跌了十五元。但入口商雖然降價沽出，仍有大利，因爲每噸以八十四元五毫美金訂入，到港成本每噸只爲五百二十港元，以每噸五百八十元沽出，仍有六十元利潤，入口商亦賺滿荷包。

本港金鈔外幣行情表

民國五十八年十一月廿二日（星期六）

（九九金）		
開市		288.625
收市		288.125
最高		288.9375
最低		288.125
（美鈔）		
開市		6.05
收市		6.05
最高		6.05
最低		6.05
（現鈔）		
大紗		6.0525
細紗		6.05125
（日元）		
最高	（萬計）	160.875
最低	（萬計）	160.875
（美滙）		
最高		6.07375
最低		6.07125
（通天單）		
最高		6.0625
最低		6.06125

（外幣）		
宋紙	（大）	1.13
宋紙	（小）	1.12
加單		5.625
加元	（大）	5.615
加元	（小）	5.695
大坡紙		1.97
細坡紙		1.965
菲勞幣	（百計）	59.00
南幣	（每元）	.985
西德馬克	（百計）	163.00
泰幣		28.80
正鎊		14.47
澳洲元	（鎊雙計）	6.76
埃及鎊		6.80
台幣	（千計）	146.00
西冷幣	（百計）	48.00
印光幣	（百計）	30.00
西貢紙	（千計）	20.00
法郎	（百計）	108.25
瑞士法郎	（百計）	189.75

紐約股市一週
杜氏工業股跌破八四〇關
共成五千四百二十二萬股

【本報訊】據美國公司香港分行發表最近一週間紐約股市情況，本報綜合消息報導如下：

從十一月十七日至二十一日這一週紐約股市是普通下跌，而且跌幅相當大，尤其是杜瓊斯工業股平均指數下跌更爲凌厲，而本週市是亦可說是該指數所在牛皮帶跌的情形之中，上週大位市一直徘徊於而杜氏工業股指數則在八四〇關水平考驗着，及至本週，許多不利的因素，遂促它跌破，所以在後期跌幅爲大。

茲將該指數本週各天走勢列出如下：

週一，八四二點三，下跌六點七三。

週二，八四五點一七，上升二點六四。

週三，八三九點三六，下跌五點八一。

週四，八二一點三一，下跌八點〇二。

週五，八一二點九〇，下跌八點〇五。

由此可見，在一時週內，大位市已有跡象趨跌，而在週二時，杜氏工業股平均指數作輕微的回彈，但已全力支持，在週三時一跌破八四〇關，週四及週五均作續下降，因爲一般人均認爲，八四〇水平一破，則要到八〇〇水平才會有支持力，有舊迎心理壓力，是造成急跌的主因。

除却迎心理及技術性的因素之外，經濟情況亦是甚爲不利，第一，在十月份的市道的上升，純是對越南和平的期望，與及今後銀根會放鬆等，但情形發展並非如此，越南情況依然是拖下去，至銀根及利率不特沒有放鬆，相反，有些商業銀行更要將已很高的八點五利率再度提高，聯邦儲備局暨首，在明年將會更爲將銀根收緊，這無疑是對已疲弱的市道一個沉重的打擊，其次第三季各大公司總稅前盈利，急激地創減。

全週杜氏工業股指數共下跌了二六點一三，鐵路股指數收市於一九二點九一，共下跌三點三一，公用股收市於一一二點九九，共下跌四點三七。全週共成交五千四百二十二萬股。

美股全面下跌
成九百餘萬股

【紐約廿二日美聯社電】證券交易所市勢，今日全面報跌，但成交數額則屬穩定。

根據專家分析：影响市場的因素是實家避免在年底股息納稅，大量拋出股票，並且投資家對越南和平遲遲及放寬銀根政策不抱積極期望，全面性交投退縮，使紐約股票買賣市場中，下跌股票比上漲股票多出五百種。

杜氏鐵路廿種工業股份平均指數在收市時爲八二三點一三，下跌八點零五，在收市前一小時半急跌五點六一，與星期四下跌八點七八下相差不遠，但却是數週來平均下跌最急劇的。

今日股票成交額逾九百八十四萬股，星期四成交一千二百零二萬股。

播音電視節目

本欄列登之節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈爲準。

香港電台

中文台波段：六四〇千秭，波長四百六十八公尺；短波：三九四〇千秭，波長七十六・一四公尺；短波調頻：九十四兆秭。

【七時】專題新聞，時代曲。十五分，天氣報告，轉播倫敦專題新聞及倫敦通訊。卅分，天氣報告，農民一週。五十分，時代曲。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。【八時】專題新聞，海員特別報告，每日公衆活動報告及特別報告。十五分，青年出路介紹。三十分，時代曲。五十分，蔬菜格價報導。五十八分，天氣報告。【九時】國語，潮語新聞，特別報告。廿分，專題英國趣談。卅分，歌星選唱：周玲賓之歌。四十五分，空中論壇。【十時十五分】兒童節目，小劇：「雲外傳書」。四十五分，專曲「鴛鴦淵水」。五十八分，天氣報告。【十一時】專題新聞，轉播九龍加士居道循道公會主日崇拜。【十二時】專題新聞，今晨馬頭角本地及外來生牛及生豬批發價格報導，歐西流行曲及時代曲點唱。【一時】專題新聞，特別報告，廿分，天氣報告。卅分，時代曲。【二時】國語新聞，特別報告。十分，歌星選唱。【三時】專題新聞，轉播警察合球場甲組足球聯賽：「警察對流浪」（下集）。五十八分，天氣報告。【五時卅分】時代曲。五十五分，鮮魚批發市情報告。【六時】專題新聞，特別報告。廿分，天氣報告。【七時】專題新聞，天氣報告。【八時】專題新聞，轉播倫敦專題新聞。【九時】國語新聞，廿分，時代曲。【十時】專題新聞，卅分，天氣報告。【十一時】專題新聞，轉播倫敦國語新聞。四十五分，時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，專題新聞。【十二時】廣播完畢。

麗的銀台

【七時】進行曲，專題新聞，音樂，天氣預告。十五分，馬經報導。三十分，時代曲。【八時】新聞報導，天氣報告，節目報告。十五分，社會服務。二十分，口琴。卅分，專曲點唱。【九時卅分】街市行情。卅五分，廣播劇：「小家庭」。四十五分，專題流行曲。【十時】新聞。四十五分，兒童節目介紹，輕鬆的一小時，中文電台節目介紹。【十二時】轉播台專題新聞，節目報告。九分，寶水電台，天氣報告。十五分，播劇「女人的生命」。【一時】時代曲點唱。卅分，轉播港台時事實錄。【二時】社團專曲。四十分，專題流行曲，轉播港台專題新聞。三分，轉播社團專曲。四十五分，體育節目介紹。【四時】……【五時十七分】音樂，播音完畢。

麗的金台

【七時】進行曲，音樂，節目報告，天氣預測。【八時】潮州音樂。廿分，潮州漁歌。【九時】新聞報導，天氣報告，街市行情。十分，潮曲。四十分，新聞。【十時】京劇，中文電台節目介紹。【十一時】潮曲。【十二時】潮曲。【一時卅分】潮曲。十五分，時代曲。【九時卅分】上海評彈。廿分，社會服務。【六時】音樂。【七時】潮劇，新聞，天氣及節目報告。四十五分，潮曲。播音完畢。

商業第一台

週率八五〇千週，波長三五三公尺。

【七時】新聞簡報，消息音樂，天氣報告。廿分，過去十二小時警方新聞摘要，天氣預測，星期茶聚。【八時】新聞簡報，轉播星期茶聚。【九時】天氣報告，時代曲，專曲「江楓夢斷」。【十時】新聞報導，時代曲，專曲「花落」。【十一時】新聞報告。【十二時】天氣報告，短篇小說。【一時】新聞簡報，時代曲。【二時】粵曲。【三時】天氣報告，播九時事。【四時】新聞簡報，講故事。【五時】口琴獨奏。【六時】新聞報導，故事新編。【七時】新聞報告。十分，時代曲。【八時】新聞簡報，專曲。四十五分，天氣報告。【九時】新聞報告，流行歌曲點唱。五十九分，新聞報導。【十二時】廣播完畢。

商業第二台

週率一〇四〇千週，波長二八八公尺。

【七時】新聞簡報，消息音樂，天氣報告。卅分，天氣預測，時代曲。【八時】新聞簡報，天氣預測，漁民天氣報告。十五分，輕音樂。【九時】新聞簡報，天氣報告，歐西流行曲點唱。【十時】新聞簡報，天氣報告，轉播歐西流行曲點唱。【十二時】新聞報導，專曲。【一時】新聞報告，播九時事，天氣報告。卅分，時代曲。【二時】新聞簡報，天氣報告，歐西流行曲。五十五分，電影插曲。【四時】新聞簡報，天氣報告。【九時】交換。【十一時】新聞簡報，時代曲。【十二時】天氣報告，時代曲，播音完畢。

麗的中文電視

（上午）【九時】新聞及天氣報告。十五分，小武士。【十時】新聞摘要，節目預告。【十二時十五分】新聞及天氣報告。【一時】清歌妙韻。【二時】世界新聞及天氣報告。【四時】新聞摘要，節目預告。【五時】快樂出發。【六時卅分】世界新聞。【七時】世界新聞及天氣報告。【八時】電影「太平天國女英雄」。【十時四十分】最後新聞及天氣報告。播映完畢。

無綫電視

翡翠台：【七時卅分】卡通片。【八時】專題。【九時】片集。【十時】電影。【十一時】片集。【十二時】新聞及天氣報告。【一時】片集。【二時】片集。【四時】片集。【五時】新聞。【六時】片集。【七時】新聞及天氣報告。【八時】片集。【九時】電影。【十時】新聞。【十一時】播映完畢。

明珠台：【三時卅分】播映完畢。【十二時十五分】新聞。【八時四十五分】片集。【十時十五分】最後天氣及新聞報導。【十一時】播映完畢。

山川人物

譚延闓別記

五鳳樓

湘人無論識與不識，皆稱譚爲畏公而不名。畏側出，貴後，太夫人卒，靈櫬例不能從中門出，畏大哭，以身伏柩，叱與人啓殯，且曰：「此門我當可行。」遂得出。

茶陵譚延闓，字組安，晚號無畏。德量淵醇，竊之無際，湘人無論識與不識，皆稱爲畏公而不名。公以名公子，早歲中會元入翰林，在輪被選爲湖南諮議局議長。入民國後督湘，北伐時任第二軍軍長，湘軍總司令，行政院院長，代國民政府主席，湘人位望之隆，無與倫比。

公事親至孝，母李太夫人，爲文勤公鍾麟之側室也。籍河北宛平，故惜家女。文勤以河南按察使擢陝西藩司，入京途中見其婉淑，遂聘焉。往時宦家嫡庶之別甚嚴，聞畏公貴後，太夫人猶深執謙退。及卒，靈櫬例不能從中門出，畏公大哭，以身伏臥柩上，叱與人啓殯，且曰：「此門我當可行。」遂得出。

畏公幼慧，總角能文。其才華豔發，冠掇巍科，如拾地芥。當畏公赴鄉舉時，文勤已致仕還湘，居長沙荷花池。畏公試畢歸，是日侯榜發，計入夜當有報至。文勤先閉閣戶，決其必售。卻夕即爲衣冠焚香坐候，至夜深猶寂然。畏公徘徊惶怯，婉請休息，不聽。又久之，果得捷音，文勤笑曰：「吾知汝必中也。」畏公後居滬濱，嘗謂：「當年累老人候榜，夜深寥寂，已頭稱客，愧慨交作，幾若無地自容……迄今思之，猶爲汗下！」並言平生敗賭不安，殆無過此夕云。

湖外科名，於清代二百數十年間，雖較遜蘇皖名區，而歷次發興尚非落寞。惟殿前臚唱，自咸同前，尚未有第二人（一甲二名）及第者。第二人世稱榜眼，經清湘至磯湘人爲「湖闆子」，其意蓋謂若人之無目也。稍後湘潭龍承鈞湘浦始得之，湘人大歡，當商醵金至數十萬，陳妓樂數月不絕。然歷數科第，尚缺會元，會元，總部試進士之首也。

畏公在京會試畢，文勤居湘，聞道路相傳已得會元，不之信。時已有電訊設備，但尚爲湘撫專用，乃命人至撫署，立電詢京邸，得覆果不虛。王闓運壬秋湘綺樓日記，曾載此事云：「得報，文卿見第得會元。補湘人三百年科第之缺憾，龍榜眼之流亞也。」云云。當日最重科名，蕊榜殊榮，鄉邦欲勵，不僅一姓之光已耳。

晚歲功名日盛，而德量亦益進。於人雍容和煦，其對客，雖少賤，終日無倦容。有輸乞者，必竭力相助，不使缺望而去。部屬中即有過誤，韓而宥之，俟遇容待之如初，從不以聲色加人，人皆敬服無貳。一日在都治具延客，馮玉祥亦在賓筵。看既讀陳，中有海鮮甚豐潔，馮忽離座起立，慨慨言曰：「今國家兵事未終，將卒多飢疲，貧人至不能飽糠覈，何心領此盛饌！」即食，亦不下咽。」言畢，揮袂逕據去。座客皆驚愕失次。畏公色容不變，徐徐取酒勸客，從容終席盡歡。談者皆謂馮故爲驚異，實背恒情，若公，固是盛德人也。

畏公瘁力於書，臨顏魯公麻姑壇帖至數百通。簽致遒勁，窮之自有一種雍穆氣象。其時早歲取徑初唐，風華婉美。中晚一變雄勢，渾微妙逸，直摩牛山之壘。義寧陳三立散原稱其「蘊藉深微，抒情綿邈。有意無意間，雖若亂頭粗服，而老味溢出，風骶不墜。」湘潭袁思亮伯夔則推公詩「布有衆長，不名一家。」索宕中時出名理，自成標格。綜茲二家之言，自足以盡之。

市聲

野花

黃思騁

二

這時大約已十二點多了，貧民區在秋風裏顯得寧靜異常。就在鄰大家夫妻剛入夢的時候，有一個黑影在後巷出現了。她一直走到堆放垃圾的地方，向着地上摸索起來。

這個女人還祇有十九歲，是一個有錢人家的婢女，名叫文香。她在三天以前生下一個孩子，被她的幾個主母強迫她把孩子丟到這個離家有一大段路的冷落地方來。一個從外省來的婢女，在這人地生疏的地方，自然沒有獨立生存的機會，她祇得遵命辦理。可是她把孩子丟掉以後，回家再仔細想想，覺得忍氣吞聲活着，倒不如一走的好。於是她收拾了一個小小的包袱，偷偷離開大戶，想到這裏來抱回這個孩子，可是已經遲了一步，孩子被人抱走了。

她突然悲從中來，坐在放孩子的地方哭泣。她沒有法子可想。在哭了一陣以後，她就站起身來，考慮着還是就此一走，還是再覷覷地回到主人家裏去。然而孩子既然失去，想出走的決心也就不存在了。

她回到家裏，悄悄地走進虛掩着的後門，可是兩隻狗就在這時候吠起來，斥喝也已經來不及了。過道上的燈亮起來，她見大主母穿着睡衣出現在門邊，接着是主人的兩個姨侍，然後是半裸身就睡惺的主人。

「你去甚麼地方來？」主母厲聲問。

文香祇是哭泣，她知道自己的行爲是不容於主人的。

「哼，她還帶着包袱，分明是想逃走！」二主母說。

「你既然想走，就該走得遠些，怎麼又回來呢？」三主母嘲諷着說。

文香卜咚一下跪在地上，傷心地哭起來。她的主人黃崇武，是個一年多前打了敗仗，失去地盤以後流亡到香港來的大軍閥。他現在站在一邊，用一種無可如何的神態望着她。因爲他明白文香這次受個孩子所引起，而這個孩子，知是自己經手的。

「她回來就算啦，」他說：「反正她沒有拿走甚麼東西。」

「拿東西可沒有這麼容易，」二主母說：「我非把她送去坐牢不可！」

三太太或者是因爲年紀輕，也是最得寵的一個，所以對於這個而貌娟好的婢女也格外容忍不下。她聽見其餘的兩個太太提到偷東西的事，便從文香的手上搶過了包袱，放在地上檢查。但包袱裏儘是一些衣服，並沒其他東西。她用腳踢開包袱說道：「我也料她不敢拿東西的！」（四）

冬天的故事

人原來是這樣滑稽的，婚姻觸了礁，事業沒成就，一肚子氣沒處出，就對女兒擺臭架子。哈！

我一手指着他，一手捧着肚子，笑得雙眼掉淚。

「不許笑，妳這個——」

他氣得說不出話，我就替他接下去：

「妳這個不要臉的東西！」

不要臉的東西！

連這個稱呼也是可笑的，於是我的笑聲爆發不可遏止。我大聲笑，縱情地笑，在這以前，我從來不敢在他面前這樣放縱地笑過。

「妳，妳太放肆了！」

我觀觀嘴唇。

放肆？你以爲我還會兩手垂下，兩眼觀心，可憐巴巴地聽你講甚麼鬼規矩？

「妳，妳……妳……」他氣得下顎不住地抽動，喉核一上一下的，十分有趣。

「爸爸，你看見我的外表雖看，你就這樣生氣了嗎？爸爸，有一件事你會更生氣呢！」我站直身子，敞開我的秋大衣：「你看看，我懷着一個男人的孩子，我不消不自地跟他同居了幾個月，現在他走了，他帶他的妻子兒女去了加拿大，這件事好笑嗎？」

他臉上的肌肉，他眼下的肉袋，他頸上的筋脈，都在劇烈地跳動，我覺得有一陣說不出的快意，十六年來的委屈、寂寞、悽慘、苦惱，都在這一會子發洩出來了。

他喘了好一會才指着我說：「妳……妳幹了這種無恥的事，還有臉來告訴我！」

我斂住了笑：「是的，我要來告訴你，我非但要來告訴你，而且要你看清楚我的墮落，看清楚你自己親手栽下的惡果！這裏站着的是你親生女兒，你毀了她的一生，你看清楚沒有？」

「妳胡說！」

「我胡說？」我又爆發了一陣大笑：「請問，這個女兒，你愛她沒有？關心過她沒有？你有想過她的既無父愛又無母愛的寂寞嗎？」

他似乎震驚了一下：「我沒有愛過妳，關心過妳？我供給妳衣食住，我供給妳讀書，妳生活上所需要的，我樣樣都……」（廿四）

女牧師

傑克著

一七六：林姐獨自享受美酒美食

侍役輕躬答道：「對不起，小姐，就祇你一位，沒有陪客，這種場面，是不容易找人來陪的。」

林姐聽他說得幽默，也笑了。可不是，那裏去找個死鬼殉葬？

侍役送上食單酒菜牌，請他點用。

林姐揀愛吃的點了幾樣，本來不大喝酒，可是今天是她的大日子，吃喝醉醉他然後上天，豈不更飄飄然。她要了一杯烈性的伏特加。

邊吃邊喝，邊聽音樂。

音樂台上開始演奏了。

這樣的享受，她還是有生以來第一次。

不是說她沒到過吃喝聽音樂的場合，在社交集會這種享受算不得甚麼，可是單純享受可算得難了，尤其一個沒有身份地位的女孩子。

四個音樂隊員穿着一色的紫天鵝絨鑲邊制服，年紀都在三十以下，身段英挺，容貌清俊，很逗人喜愛。

他們輪流地拋過微笑來，林姐也報之以微笑。

那個打鼓佬長得更英，眉清目秀，鼻樑筆直，唇色白裏透紅，林姐不覺多看了他幾眼。

她跟富徠士雖沒經過盟誓，可是深情密意，跟經過盟誓的一般堅定，何況死就在眼前，怎麼會向打鼓佬多看幾眼呢？

這就表現了人之所以爲人。人是血氣的動物，尼姑也會思凡，且親美色，自然被吸引。說是人性的弱點也可，說是人性的自然也無不可。平心說，多看幾眼，未必就算犯罪，畢竟祇有少數人能夠不看。但修煉到看也不看的境界，當然最好是能夠不看。

那打鼓佬對林姐也特別注意，擠眉弄眼的拋出賣弄虛假風情。

林姐低下頭來，心裏自我寬慰，暗暗道：「不可，不可！」

她的心，已許給富徠士了，這臨終前一點精神上的貞操，萬不可失掉！

假如那一關也守不住，活不安心，死有遺憾。

不料她偶一抬頭，那打鼓佬還定睛向她注視。

一曲奏畢，打鼓佬放下鼓棒，三指按唇，拋過一個飛吻來。惹得她渾身血氣提升上面，心頭忐忑亂跳。

瘟君夢

秦岳

第廿八回　奔突游魂　餘生爭旦夕　馳驅密使　降表獻丹宸

項英嘆口氣：「他這是另一個系統，我那裏指揮得了，譚震林的方法有時比陳毅更毒，紅軍長征時，還拘捕了近萬名農村地主富農及各小市鎮的商人，實在來不及殺了，陳毅就叫譚震林找竅門，誰知譚震林比陳毅更毒，他把這麼多的人趕進一個山洞，把山洞填滿之後，兩頭用石頭一堵，再用泥土封住，大概用不了半天時間，就把上萬人的性命解決了。」

龔楚聽得冒冷汗說道：「這個人留在這裏遲早還是大患，現在就剩下這麼一些人，他要是再展開屠殺，恐怕會出問題的。」

項英問道：「你看會出什麼問題？」

龔楚說道：「我們現在控制的地區這麼小，四面八方都是敵人，如果譚震林仍照毛澤東周恩來留下的殺人政策，執行那套的殺人方法，再有一批幹部被殺，其餘的人一定另尋出路，國民黨已在號召自新，我們投降過去的人也確實得到重用，我怕有一天會一哄而散的。」

項英點頭道：「我也有這個看法，但是我也無能爲力，祇好走一步看一步。」

龔楚知道項英爲人膽小怕事，他是放的控制不了譚震林，當時也就不再多說。與項英分手後，回到自己住處，聽到隔壁有兩個人在說話，聲音不高但是也不低，仔細聽聽是陳毅同張鼎丞。祇聽陳毅問道：「毛澤覃到了你那邊，情形怎樣？」

張鼎丞停了半分鐘，說道：「作戰很勇敢，就是脾氣太倔強，不肯聽話。」

陳毅哼了一聲：「他的脾氣同他大哥一樣，就是那種牛性子。不過，你可要小心一點。」

張鼎丞問道：「小心什麼？」

陳毅說道：「你知道毛毛的脾氣，生平不居人下，誰在他上面他就同誰搗亂，一定要爬到第一把交椅爲止。」

張鼎丞笑道：「你說的是老毛，他的個性我比你清楚，當年在廣州他辦農民運動講習所時，我在那裏聽課，說來還算是他的學生。」

陳毅「哦」了一聲，問道：「他講課怎麼樣？」

張鼎丞道：「他一上課，前三排沒有人敢坐。」

陳毅奇怪道：「這是爲什麼？」

張鼎丞笑道：「因爲他講話口沫橫飛，三尺以內如同下濛濛細雨，坐在前面的人，滿臉都是他的臭唾沫，因此，大家惟有避之則吉。別人上課，人人爭着坐前排，祇有他上課，卻人人爭着坐後排，前三排絕對無人敢坐的。」

陳毅笑了一陣，正色說道：「我們還是談正事，老毛固然是個禍害，三毛更是個麻煩人物，他在你那邊工作，不用一年，必然會擠掉別的人，自己爬上來。」

張鼎丞平生對於毛澤覃的飛揚跋扈，確實懷恨已久，聽到陳毅的話，不由得觸及痛處，長嘆一口氣：「這也是我的運氣不好，中央當初怎麼把他派去閩西，到現在再想調他回來也作不到了，因爲閩西蘇區紅軍祇有他那一部能打。」

陳毅笑道：「你真是不願意要他，我可以替你出個主意。」（三〇〇）

餘情

美·雷爾舒著　南汀譯

七　比她年紀大的琴

文美莉正想問及有關羅綺年媽媽是否也長得很高大時，她看到火爐頭上擺着一張照片。她立即停住了口，她知道，這一問，可能引起這位年青的鰥夫羅柏森傷心的。

那照片，是一位年青貌美的女子照片，她斷定那就是他太太的照片。何況羅綺年的樣貌，就有多少像她。

時鐘已敲響六下，文美莉覺得是應該告辭的時候了。

「羅先生，時候不早了。」

「噢，我倒忘了，你的衣服大概已乾了。」於是羅柏森大聲叫着他的女管家。這位上了年紀的女管家，捧着衣服，微笑地走出客廳來。

「文小姐，衣服早就乾好了，我不敢打斷你們的話匣子呀。」

「謝謝你。」文小姐走近她身前，「我還是到你房間去吧？」

「好的。」於是，文美莉便離開客廳。

羅柏森看着穿了一件不大適合身型睡袍的文美莉的背影，不禁暗自微笑起來。

羅柏森今天特別高興，可能是受到文小姐的影響。不錯的，文小姐給他的印象，實在太好了。

他走近鋼琴，輕輕敲了幾敲，琴音劃破了寂靜的空氣。

「文小姐，你試試我的鋼琴，而我也該欣賞一下你的高奏呀！」

文小姐一踏出客廳，就受到這個邀請。自然，她是不會拒絕的，可能，她是願意多親近一下這座比她年紀更大的琴呀。

文美莉坐到琴前，用她的纖纖玉指，輕輕地按着鍵子。

羅柏森是不會提出任何一隻樂曲的名字的。文美莉的動作，也不過是一種禮貌。

琴聲響處，是一闋柔情似水的小夜曲。

「……」

「……」

一晌貪歡

上湯文武

八：手段非凡

「爲甚麼？」

「不是嗎？香港有錢的人很多，但有錢而又風流，相識滿天下的便不多見了，而金大爺卻可以說得上有這種條件。」

「林丹，你眞會捧人家歡喜。」

「金大爺，別以爲我隨便給高帽子人家戴，其實，我說得頂老實的。」林丹正容的說：「金大爺，你昨晚新居入伙，到賀的有幾百人，嘻嘻，這樣的場面實在很難得的呀，我相信，如果你在上海有甚麼喜慶事，賀客必定比昨晚的更多十倍。」

金大爺被林丹說得心花怒放，飄飄然，如痴如醉，認爲她是解語花，開心果。

十點多鐘吃完晚餐，林丹挽着金大爺離開淺水灣酒店，開車返入市區，經過司徒拔道金大爺的住宅時，金大爺指着山崗上那座花園別墅說：「那洋房就是我住的了。」

「那洋房很漂亮，」林丹說：「金大爺，不要在山崗下停車。」

「爲甚麼？」金大爺本來沒有意思在那兒停車，但聽了林丹這話，卻好奇的問。

林丹說：「假如你在山崗下停車，萬一給金太太和你的家人看見了，便麻煩了。金大爺，我送你到灣仔，你再叫的士回去，這樣便萬無一失，不然，太太知道你在外邊結交女人了。」金大爺聽了林丹這話，更覺得她是一個理想的情人。

到了大道東，林丹把車子駛到莊頓道，那兒時常有的士來往，林丹把車子駛慢了，說：「金大爺，就在這兒停車好嗎？」

「不，不，你開回舞廳去。」

「你約了嵐柏在舞廳等候嗎？」

「不，不，我送你回去。」

「金大爺，我今晚不上班了。」林丹把車子停在路旁說：「我等你上了的士後，我便回去。」

金大爺想想，這個時候也應該回家了，但，林丹陪了自己半天，她又不肯讓自己送她上班，換言之，她今天不特沒有入息，可能還要補錢給舞廳，這，怎好意思，於是從袋中取了兩百元美鈔，想放在林丹的手袋，作爲她陪自己玩了半天的代價，怎知林丹看見她手拎美鈔，想取自己的手袋，便正容的說：

「金大爺，你做甚麼？你這樣做法，簡直就是不把我當作朋友……其實，我也沒資格做你的朋友，不過，如果你要送錢給我，那就是輕視我，金大爺，如果你這樣子，我以後也不敢再見你，和你外出了，就算你到舞廳，我也不陪你……。」

金大爺被她這番義正詞嚴的話，弄得非常尷尬，忙說：「我本來想買點禮物送給你，但而今時間不早，公司已關了門，所以想請你自己選購吧了。林丹，請你千萬不要誤會，我絕對沒有侮辱你的意思。」

「如果你沒有這意思，你就乖乖地讓我的的士下車，快點乘車回去……」林丹突然作了一百八十度的轉變，像哄小孩子似的，輕輕拍着金大爺的胸頭。

飄香劍

高累生著　武俠小說

第六回：刀兵水火紅羊劫　鬼蜮魍魎白骨堆

胖和尚素來性急，一見處道人來了，便想開口發問。處道人卻向他打個眼色，做個手勢，祇在座位傍邊掠過，並不停留，還低聲說道：「快回客棧去！」旋即匆匆走了。

胖和尚暗吃一驚，料必有了意外變化。

便叫辣撻和尚一齊起行，會過茶賬，馬上離開茶樓，一路上瞻前顧後，惴惴不安，剛回到客棧，進入房間，處道人早已在裏面等候，一言不發，便向辣撻和尚重重的打了一掌，剛打在頸項部位，辣撻和尚連喊聲也沒發出，身已倒下。

處道人一手把他扶住，順勢放到榻上去，迅即爲他移轉身形，面部向內，背部向外，還將鞋子除下，蓋上半截被子。

胖和尚更加一驚不小，正想發問，處道人已在他耳邊悄悄說道：「不要多問了，我們趕快離開這裏，等會兒再說個明白！」

胖和尚指着榻上的辣撻和尚，還想問一句：這傢伙到底應該怎樣處置？

處道人已續說下去道：「他活不成了，還理他作甚麼？」原來，他剛才是用很重的掌法，祇一掌便把辣撻和尚結果了性命，免得再留禍根。

這倒使胖和尚覺得有些難過，當下不禁輕輕一歎，隨即檢拾一些輕便行李，跟處道人走出房門，向茶房交代了兩句，便即拔步急行。

他們來時是三個人，這時，還有一個留在房裏，當然不會引起甚麼猜疑，因此順利脫身，沒有半點麻煩。

兩人急走了一會，穿過幾條大街和小巷，才把腳步稍放慢。

處道人還頻頻掉頭向後張望，既不說明是甚麼原因，也祇似急不擇路，胡亂闖蕩。

胖和尚明知有蹊蹺，也要等到腳步慢了下來，才好說話，開口便問道：「我們忙忙似喪家之犬，急急似漏網之魚，究竟是出了甚麼事呢？那裏才是我們歇足藏身之處？」

處道人又掉頭向後一看，笑道：「我們已給仇人咬尾跟踪，正該見機而作，展施妙計，才好佈下窩弓擒猛虎，安排香餌釣金鰲，你倒是太過着急了。」（三五九）

分類廣告　搬運

百勝搬屋　二十元

有利搬屋　20元

國際搬屋公司

公平搬屋　廿五元

合誠公司搬屋　三十元

新隆　卅元搬屋

立勝搬屋公司　九龍：848810·885280　香港：772755·773544

安全搬屋公司　九675872·672704　港444566

力生公司搬屋　九:819602　港:810457　廿五元

幸運搬屋　廿五元

興隆公司搬屋　九:672704　港:444566

痔　黃東修　陳明　醫西藥

痛不痒難醫

痔瘡　無痛脫落·永不復發　黃華滙

耳鼻皮膚癬　雷一鳴

痔科 尿 聶高元　一服斷根

痔　女醫李慧賢　無痛新法　檢驗免費　收費最廉

救星　黃天佑

耳鳴膠丸

古方正藥

腦　謝健初　頭痛暈

男性整形治療所

哮喘　斷根　李靜波　當晚見功

耳鼻　風濕

腸氣丸　不用開刀

男性實　謝金石

男人虛弱　固元補虛弱

腸氣丹　一服立消

胃　竹林氏　嚴重胃病　一服斷根

鼻　程普德

風濕　黎德民

哮喘咳　久咳

胃　立止胃腸久病

耳喉鼻　蔡德芬

尿　余華生

尿　錢茂生

痔瘡　黃樂天　肛脫血痔

梁棟初

癬

尿　謝仲生

趙拔英

虧弱救星

耳鼻喉　李國良

朱約翰　外皮

尿病

黃標專科腰病丹

好痕呀　黃伯皮膚病

耳鼻喉　伍品良

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費不折不扣 每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，需携同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：

㈠中區辦事處利源東街八號地下 電話：二二五四九五、二二一二三八
㈡灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三○七、七三○七○八
㈢旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）
㈣油蔴地上海街三一九號老寶公司。
㈤九龍城周生生金行（太子道四三二號）。
㈥青山道周生生金行（青山道三三六號）。
㈦油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三三一號）。
㈧旺角周生生金行（上海街六三一至六三三號）。
㈨深水埗周生生金行（大埔道四十七號）。
㈩佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）。
⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一○一號）。
⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）。
⑬元朗周生生金行（大馬路一號E）。

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據到本報廣告部領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

租售

土瓜灣 高息舖位廣樓出售 接洽處：中環怡和大厦146號室 電話：230589

洋樓平售 官塘宜安街…

旺舖出售 北角英皇道…

雲華大厦 分層出售 香港北角英皇道310－16號 尚餘無多・欲購從速 洽詢電話：H711806・781114

九龍唐樓租售

唐樓租售

金屏樓 石塘咀南里十七至十七號金陵戲院對面…

代客樓字租售

官塘三樓

九龍官塘興順洋樓廉價租售 九龍官塘輔仁街82號…

香港區花園洋樓廉價租售

洋樓廉售

觀塘地王出售

工業貢機

商業用大閣樓出售 旺角花園街出入交通便適合小型工廠製衣工場或寫字樓及其他商業用途全層交吉千四呎即賣即用請電K337401李洽

旺舖租售

太安樓

唐樓出售

招租

(香港) 免頂平租

旺舖橫門

吉舖出租

銅鑼灣

旺舖招租

樓房分租

舖190元

旺舖廉租

地下招租

寫字樓租

灣仔旺舖

房間雕租

(九龍) 寫字樓

閣連舖 上海街與佐頓道交界 適合金行等任何行業生意 知租處電K844138

太子道

高尚樓宇出租

有房出租

單邊舖王

喜慶派對

工廠出租

有房出租

出讓

鈴木各型躉車 特價發售 勝利車行

代步躉車

藥材舖讓

可樂櫃急讓

商店平讓

德國狼狗

名貴婦狗

橫門出讓

狼狗仔出售

釣魚勝地

新界舖地

出售摺椅

抵買靚廠

元朗桂味荔枝園地

招生

希路文售

傢俬廉讓

綿羊六百

狼狗廉讓

英婦

遊旅 學升 移民 加拿大英國英國升學學位和旅遊移民簽證星加坡泰國南來臣台灣日本特快簽證特平機票來港居留延期及中英轉照申辦 航通旅行社九龍旺角廣華創興銀行大厦六樓603室電梯按5字 電話K808515・847084

函授

鄧桂教廚

市區青年會 12月新班 德輔道中25號安樂園大厦12樓H222822 H223856

香港商科語言書院 安德烈博士主理・即招日夜新生・電話858440 英文拼音・英語會話・日文・法文 劍橋大學英文文憑班・打字・簿記 旺角彌敦道607號新興大厦三樓（大人對面）

安德烈博士主理・招日夜新生・電859945 英文專修班・中英會計班・葡文 裁剪全科・中文應用文・拉丁文 數理化專修・英文速記・廣告畫 成本會計・香港稅例・商業法・ 旺角彌敦道593－601廣創興銀行大厦五樓

上午速記

商業全科 打字速記 法文德文 招生

日文

速成英語

英婦 香港日夜校・尖沙咀

音樂

小提琴 鋼琴

函授出入口

攝影全科

亞比林哥 工程學校 K862483 K789115 K864969

國際工商 打字 全部新機保證免費介紹就業 收費廿元月報名 九龍旺角彌敦道創興銀行大厦六樓604室電話：K847584（電梯按5字）

寄宿托兒

必文速記

青年會辦 德法日文

學半導體

賺錢捷徑

五元教舞書贈

大發新華學

結他民歌

裁剪編織

稀奇絕技

粵菜 夜班

燒烤粵菜西餐粵點

德信烹飪

大發新華學

英語會話

60元寄宿

一樂學

待聘

管工待聘

補習待聘

報稅理帳

經驗補習

專門教授

私人補習

新法U6

徵求

徵男伴侶

吳君徵婚

今生朋侶

誠徵女友

良友婚姻介紹服務公司

誠徵女友

誠徵女友

何必還維家實來傷神？電K三○九七○二 **婚姻指導服務** 本公司專為各業男女選擇適當…

誠徵女友

吉樓蓄地

誠徵女友

誠徵女友

徵求架床

誠徵女友

聘請

誠徵女友

誠意徵婚

美國加拿大移民就業暨留學

餐室急請

聘女教師

請睇機什工

順好肉食

招請冷電工

英法日

纖嘜頭機

餐廳聘請

時裝學徒

急聘售貨

請雜工學童

女售貨員

急聘女職 化妝公司

加拿大美國升學移民

育嬰院

胸圍廠請

裝船技工

急聘教師

學摩打車衣

中環藥行

男售貨員

招請學徒

髮廠請人 招請雜工 及見習生多 名凡會在百貨店士多商店等任職者優先錄用加升職快速新蒲崗五到新蒲崗大街永清大廈芳九巨龍廈

招請繪磁

聘請

新界元朗

請底盤電氣技工

零號中華汽車有限公司

商業

旅遊簽証

修理電視

內線電話

馬克升值

昌記設計

奇妙測字

新亞電視服務公司

屋宇按揭

噴油修理

毛巾草拖鞋

泰國特快簽証 本社能代辦中華民國護照・代售各地航機票 —歡迎查詢— 瑞昌旅運公司 九龍尖沙咀瑞興公司大厦907室 電話K683842・683048

美國HUDSO化學產品 最新科學活性乳化脫油劑 如蒙垂詢當即派員詳為解答 總代理泰業行電話：H448916

丹麥牆紙 馳名世界・首次到港・平靚多 九龍尖沙咀北京道5 7號1403室 威龍牆紙公司・歡迎參觀 電話：K663983・871059

追債

美昌七彩電珠廠

毛衫毛衫

瑞香園

代客貯貨

台灣觀光

電熱水器

修理電視

雪櫃噴油

百葉窗簾

月曆總滙

修理

翻噴雪櫃

專改西裝

萬能角鋼

魔術表演

錄音

雪櫃噴油

清潔打蠟 洗地抹窗快捷價平 K548094

影印 五十張二毫

打字機 Underwood, Cole, Adler Olympmia, Brther, Royal 名廠 (特價貨連皮箱只售$170) 協和打字機行

透明膠盒

毛衫平賣

夜冷機模

電視機

高價收購

TRADEMARK ART REG.

打字機特價 UNDERWOOD CLYMPIA 新舊名廠手提座檯打字機平賣 並有修理，抹油，交換 九龍彌敦道717號八樓 飛鵬打字機公司K696596

美華山

鳴謝南海沙頭同鄉會

遺失

大贈送

鳴謝為安公司

鳴謝為安公司

鳴謝為安公司

鳴謝為安公司

領長壽金

領長壽金

鳴謝博羅同鄉會

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

尋人啓事

中聯搬運公司

福來搬屋公司

祥記搬屋 三十元

20元 忠誠

百好搬屋 二十元

好運搬屋 九龍650029 香港725236